

استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء في استيعاب على المفردات العربية للطلاب الصّف  
الرابع بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

البحث العلمي



قدمته:

نزول الرّحمة

رقم دفتر القيد : ٢٠٢١٨٠١٣٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

٢٠٢٢

IAIN  
PONOROGO

استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء في استيعاب على المفردات العربية للطلاب الصّف  
الرابع بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

البحث العلمي

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية لكتابة البحث العلمي  
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو



قدمته:

نزول الرّحمة

رقم دفتر القيد : ٢٠٢١٨٠١٣٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

٢٠٢٢

IAIN  
PONOROGO

## الملخص

نزول الرّحمة: استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء في استيعاب كفاءة المفردات العربية للطلاب الصّف الرابع بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو. البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التعليمية، الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. المشرفة رزق عليانا مصلحة الماجستير.

الكلمة الأساسية: وسائل التعليم البطاقة المصوّرة، طريقة الغناء، الاستيعاب المفردات.

بالإضافة إلى البيانات من الملاحظة والمقابلة وجدت الباحثة المشكلات في المجال المتعلقة باستخدام وسائل التعليم. قبل استخدام المعلم الوسائل في عملية التعليم، فالعديد من الطلاب الذين لا يستطيعون فهم المفردات بشكل جيد، حتى شعر الطلاب بالصعوبة عند حفظ المفردات من قبل المعلم. وسبب تلك المشكلة هي لأن عملية التعليم التي يقوم بها المعلم لا تزال رتيبة ومملة للطلاب، إذ يؤدي إلى صعوبة الطلاب في حفظ المفردة التي تم تسليمها من قبل المعلم. على سبيل المثال: قبل أن يستخدم المعلم طريقة الغناء، هناك ٣ طلاب لم يتمكنوا في فهم المفردات الجديدة. وبعد أن يستخدم المعلم طريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة، يمكنهم فهم وحفظ المفردات الجديدة المقدمة من المدرسة بشكل أسرع وأسهل.

أهداف البحث هو للوصف وللتحليل عن إجراءات تنفيذ وسائل البطاقة المصوّرة في تحسين إتقان المفردات العربية في الصّف الرابع بالمدرسة الحكومية ٢ فونوروغو، للوصف وللتحليل عن إجراءات تنفيذ طريقة الغناء في تحسين إتقان المفردات العربية في الصّف الرابع بالمدرسة الحكومية ٢ فونوروغو، للتحليل عن وسائل البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء في تحسين استيعاب المفردات العربية في الصّف الرابع بالمدرسة الحكومية ٢ فونوروغو.

منهج البحث المستخدم من قبل الباحثة هي الدراسة الميدانية أو النوعية. ونوع البحث هو دراسة حالة. أساليب جميع البيانات هو المقابلة، الملاحظة، وثائق. أسلوب تحليل البيانات هو المستخدمة من قبل Miles و Huberman. وفحص صحة البيانات هو تقنية صحة البيانات.

من نتائج هذه الدراسة وجدت الباحثة النتائج الآتية: (١) استخدام وسائل البطاقة المصوّرة والغناء لاستيعاب المفردات عند الطلاب الصّف الرابع المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، تنقسم

إلى ٣ مراحل وهي أ) مرحلة التخطيط هي الخطوة الأولى التي يجب أن يتخذها المعلم قبل البدء في أنشطة التعليم حتى يتم تحقيق أهداف التعليم. ب) مرحلة التنفيذ هو يقوم المعلم بتنفيذ كل ما يلزم إجرائاً أثناء عملية التعليم مثل إعداد المواد التعليمية والوسائل المستخدمة. ومن خلال إعداد كل شيء يمكن أن يبدأ عملية التعليم دون أيّ مشكلات. ج) المرحلة التقييم، يقوم المعلم بإجراء التقييم (Assessment) ويعمل على تحديد نجاح عملية التعليم. ٢) استخدام وسائل البطاقة المصوّرة والغناء لاستيعاب المفردات عند الطلاب الصّف الرابع المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، تنقسم إلى ٣ مراحل وهي أ) مرحلة التخطيط هي الخطوة الأولى التي يجب أن يتخذها المعلم قبل البدء في أنشطة التعليم حتى يتم تحقيق أهداف التعليم. ب) مرحلة التنفيذ هو يقوم المعلم بتنفيذ كل ما يلزم إجرائاً أثناء عملية التعليم مثل إعداد المواد التعليمية والوسائل المستخدمة. ومن خلال إعداد كل شيء يمكن أن يبدأ عملية التعليم دون أيّ مشكلات. ج) المرحلة التقييم، يقوم المعلم بإجراء التقييم (Assessment) ويعمل على تحديد نجاح عملية التعليم. ٣) استيعاب المفردات عند الطلاب الصّف الرابع المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو وهي:

- ١) استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء إلي توليد الدفع للتعليم. استعمل الإستخدام وسلتي البطاقة المصوّرة والغناء، يصبح التعليم أكثر إثارة للاهتمام ويركز انتباه الطلاب.
- ٢) يمكن أن توفر وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء الوضوح فيما يتعلق بالمواد التي يقدمها المعلم.
- ٣) يمكن أن يفيد التحفيز للطلاب

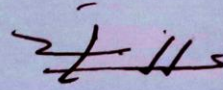
**IOIN**  
**PONOROGO**

## الموافقة على المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الاسم : نزول الرّحمة  
رقم دفتر القيد : ٢٠٢١٨٠١٣٩  
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية  
القسم : قسم تعليم اللغة العربية  
الموضوع : استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء في استيعاب كفاءة المفردات العربية للطلاب الصّف الرابع بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو  
فبعد الاطّلاع على هذا البحث وإدخال ما فيه من الإصلاحات والتعديلات، وافقنا تقديمه للمناقشة.

المشرفة،



رزق عليانا مصلحة الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٢٩٠٤٩٠٠١

التاريخ : ٢ نوفمبر ٢٠٢٢

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،



إيكا روكسانا

رقم التوظيف: ١٩٨٦١٢٠٥٢٠١٩٠٢٢٠٠٢

# PONOROGO



وزارة الشؤون الدينية  
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو  
قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الاسم : نزول الترجمة  
رقم دفتر القيد : ٢٠٢١٨٠١٣٩  
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية  
القسم : قسم تعليم اللغة العربية  
الموضوع : استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء في استيعاب على المفردات العربية للطلاب  
الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

أجريت مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو:

اليوم : الجمعة  
التاريخ : ٤ نوفمبر ٢٠٢٢  
وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في تعليم اللغة العربية في:

اليوم : الخميس  
التاريخ : ١٧ نوفمبر ٢٠٢٢

فونوروغو، ٢١ نوفمبر ٢٠٢٢

عميد كلية التربية والعلوم استغفسيه،

الدكتور الحاج محمد منير الماجستير  
رقم التوظيف: ١٠٣١٠٠١ / ١٩٦٨

أعضاء مجلس المناقشة:

الرئيس : الدكتور الحاج محمد منير الماجستير  
المتنح الأول : الدكتور انلس حسن الماجستير  
المتنحة الثانية : رزق عليانا مصلحة الماجستير

## SURAT PERSETUJUAN PUBLIKASI

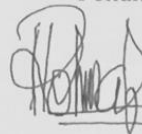
Yang Bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Nuzulur Rohmah  
NIM : 202180139  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Skripsi/Tesis : استخدام الوسائل التعليمية البطاقة المصوّرة والغناء في ترقية  
استيعاب كفاءة المفردات العربية للطلاب الصّف الرابع  
بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروجو

Menyatakan bahwa naskah skripsi / tesis telah diperiksa dan disahkan oleh dosen pembimbing. Selanjutnya saya bersedia naskah tersebut dipublikasikan oleh perpustakaan IAIN Ponorogo yang dapat diakses di [theses.iainponorogo.ac.id](https://theses.iainponorogo.ac.id). Adapun isi dari keseluruhan tulisan tersebut, sepenuhnya menjadi tanggung jawab dari penulis.

Demikian pernyataan saya untuk dapat dipergunakan semestinya.

Ponorogo, 04 November 2022  
Penulis,



Nuzulur Rohmah  
NIM. 202180139

P O N O R O G O

## PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Nuzulur Rohmah

NIM : 202180139

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Ponorogo

Judul Skripsi : استخدام الوسائل التعليمية البطاقة المصوّرة والغناء في ترقية استيعاب كفاءة المفردات

العربية للطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروجو

Dengan ini, menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini adalah benar-benar merupakan hasil karya saya sendiri, bukan merupakan pengambil-alihan tulisan atau pikiran orang lain yang saya aku sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan skripsi ini hasil jiplakan, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut.

Ponorogo, 04 November 2022

Yang Membuat Pernyataan

  
Nuzulur Rohmah



## الإهداء

الحمد لله برحمته وفضيله، يمكن إكمال هذه البحث العلمي بشكل جيد وسهل.  
بموجباً أكثر هذه العمل البسيط من أجل:

١. المحترمين "أبي بوايران وأمي واحيونيعسية" الذي هما دائماً مخلص وصادق يعطيني نعمة ودائماً ما تشجع وترعى تربية غير عادية جداً. جزاكم الله دائماً الرحمة والصحة.
٢. جميع أفراد الأسرة الذين قدموا الدعم والحماس والتحفيز حتى أتمكن من أكماهذه البحث العلمي.
٣. جميع محاضري الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغوالذين قدموا معارفهم بصدق، ولاسيما المشرفق رزق عليانا مصلحة الناجستر من يوجة وتثيف بإخلاص.
٤. جميع محاضري المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو ناظر المدرسة، مدرس اللغة عربية للصف الرابع، وجميع طلاب الصف الرابع أ الذي وجه وساعد في إكمال هذه البحث العلمي.
٥. أشكر الأشخاص الطبين الذين ساعدوا بصدق وقدموا دائماً الدعم لإكمال هذه البحث العلمي.
٦. أشكر صديقي ترياتين فوجي راهايو على المساعدة فضلاً عن توفير الحماس والدافع لإكمال هذه البحث العلمي.
٧. أشكر صديقي ألفية فاتماساري على المساعدة فضلاً عن توفير الحماس والدافع لإكمال هذه البحث العملى.
٨. أشكر صديقي سيتا فديلا على المساعدة فضلاً عن توفير الحماس والدافع لإكمال هذه البحث العملى.
٩. أشكركم جميع الأصدقاء على المساعدة وتقييم الدعم في استكماهذه البحث العلمى. وأدعولهم جميع الجهات التي ساعدت بصدق في استكمال هذه البحث العلمي.
١٠. وجميع الجهات التي ساعد بصدق في استكمال هذه البحث العلمي.

## الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

"Wahai orang-orang yang beriman! Mohonlah pertolongan (kepada Allah) dengan sabar dan salat. Sungguh, Allah beserta orang-orang yang sabar."

(QS. Al-Baqaroh : 153)



IAIN  
P O N O R O G O

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين على كل نعمته الله الموجود في نفسها وأشكر شكرا جزيلًا إلى الله تعالى بالتوفيق والرّحمة والهدائية بشكل جيد وسهل.

إنه لشرف الباحثة، لأنه يمكن الباحثة إكمال هذه البحث العلمي لاستيفاء أحد متطلبات الحصول على درجة البكالوريوس في التعليم (S1) قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التربوية، الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

يمكن تحقيق الانتهاء من إعداد هذه البحث العلمي، بالطبع، لايمكن فصله عن الدعم،التعاون والتوجيه من الباحثة الأطراف حتى يمكن هيكلة إعداد هذه البحث العلمي، على الرغم من أن الباحثة لايزال يعاني من العديد من العديد من أوجه القصور في إعداد هذه البحث العلمي، على الرغم عن تقدير وامتنانها بجزارة لما يلي:

1. فضيلة المحترمة الدكتور الحاجة إيفى معافية الماجستير كرئيسة الجامعة الحكومية فونوروغو.
2. فضيلة المحترم الدكتور الحاج مُحمَّد منير الماجستير كعميد كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكوميو فونوروغو.
3. فضيلة المحترمة إيكاروسديانا الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.
4. فضيلة المحترمة رزق عليانا مصلحة الماجستير كمشرفة وساعديني في إكمال هذاالبحث.
5. فضيلة المعلمين والمعلمات في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.
6. فضيلة ليا أتينا ساري S.Pd. كرئيس المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.
7. فضيلة المحترمة نانيك إرناواتي S.Pd. كمدرسة اللغة العربية في الصّف الرابع أ المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.
8. فضيلة المعلمين والمعليمات في المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.
9. جميع طلاب والطلبات في الصّف الرابع أ المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.

١٠. أبي و أمي المحترمين الذي شجعون في تكميل هذا البحث.

١١. جميع الجهات التي ساعدت بصدق في استكمال إعداد هذه البث.

نأمل أن تكون كل المساعدة التي تم تقديمها هي صدقة خيرية ورعة وتخلص من الله سبحانه وتعالى، وأعطى أجرا مضاعفا للجميع. نأمل أن تقدم هذه البحث فوائد الباحثة نفسه والقراء بشكل عام.

فونوروغو، ٤ نوفمبر ٢٠٢٢

الباحثة

نزول الرحمة

٢٠٢١٨٠١٣٩



## محتويات البحث

II	.....	صفحة الموضوع
III	.....	الموافقة على المناقشة
IV	.....	قرار مجلس المناقشة
V	.....	إقرار أصالة البحث
VI	.....	صفحة العرض
VII	.....	الشعار
VIII	.....	الملخص
IX	.....	كلمة شكر وتقدير
X	.....	محتويات البحث
XI	.....	قائمة الصور
XII	.....	قائمة الملاحق
١	.....	الباب الأول: المقدمة
١	.....	أ. خليفة البحث
٤	.....	ب. تحديد البحث
٥	.....	ج. أسئلة البحث
٦	.....	د. أهداف البحث
٦	.....	هـ. فوائد البحث
٧	.....	و. تنظيم كتابة تقرير البحث
٩	.....	الباب الثاني: الإطار النظري والحث السابقة
٩	.....	أ. تعليم اللغة العربية بالوسائل التعليم

٩	١ . تعريف الوسائل التعليمية.....
١٠	٢ . تعليم اللغة العربية.....
١١	٣ . عوامل التعليم العربية.....
١٢	٤ . تنفيذ.....
١٤	٥ . تعليم المفردات العربية.....
١٤	٦ . أنواع المفردات العربية.....
١٦	٧ . أسس اختيار المفردات الجديدة.....
١٧	٨ . الوسائل التعليمية.....
١٧	٩ . أهمية الوسائل التعليمية.....
٢١	١٠ . تصنيف الوسائل التعليمية.....
٢٣	١١ . الخبرات التي تمهياً للطلاب.....
٢٥	١٢ . العوامل الرئيسة المؤثرة في اختيار الوسائل.....
٢٥	١٣ . بطاقة المصوّرة.....
٢٦	١٤ . وظيفة وسائل التعليمية بطاقة المصوّرة.....
٢٨	١٥ . استخدام وسائل بطاقة المصوّرة في تعليم.....
٢٩	١٦ . المزايا والعيوب من بطاقة المصوّرة.....
٣٠	١٧ . الغناء.....
٣٠	١٨ . فوائد الغناء.....
٣١	١٩ . أهمية الغناء.....
٣١	٢٠ . أهداف تعليم الغناء.....
٣١	٢١ . أسس اختيار الغناء العربية.....
٣٢	٢٢ . طريقة تدريس الغناء.....

٣٣	المزايا والعيوب من الغناء.....
٣٧	ب. البحوث السابقة.....
٣٧	الباب الثالث: منهج البحث.....
٣٨	أ. نوع البحث.....
٣٨	ب. حضور الباحثة.....
٣٨	ج. مكان البحث.....
٣٩	د. البيانات و مصدره.....
٣٩	هـ. أساليب جميع البيانات.....
٤١	و. أسلوب تحليل البيانات.....
٤٤	ي. فحص صحة البيانات.....
٤٤	ك. مراحل البحث.....
٤٥	الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها.....
٤٥	أ. البيانات العامة.....
٥١	ب. البيانات الخاصة.....
٥٩	ج. تحليل البيانات.....
٦٦	الباب الخامس: الخاتمة.....
٦٦	أ. الإستنتاج.....
٦٧	ب. الاقتراحات.....
٦٨	قائمة الراجع.....
٧١	السيرة الذاتية.....
٨٣	رسالة البحث.....

## قائمة الصور

- شكل ١ مبنى المدرسة..... ٧٦
- شكل ٢ صورة مع الأستاذة نانيك إرناوتي..... ٧٦
- شكل ٣ صورة يشترح الأستاذة الجمعي نانيك إرناوتي..... ٧٦
- شكل ٤ صورة يحفظ المفردات..... ٧٦
- شكل ٥ صورة يعطي السؤال المفردات..... ٧٧
- شكل ٦ صورة جماعية الطلاب الصف الرابع أ..... ٧٧
- شكل ٧ صورة تصريح البحث..... ٧٧
- شكل ٨ صورة أجرت الرسالة بحثًا..... ٧٧
- شكل ٩ صورة البطاقة المصوّرة..... ٧٨
- شكل ١٠ صورة طريقة الغناء..... ٨٠
- شكل ١١ صورة الكتاب المادة التعليم..... ٨١
- شكل ١٢ صورة قيمة فصل دراسي اللغة العربية للصف الرابع أ..... ٦٣

١٠١١  
P O N O R O G O



## قائمة الملاحقة

- الملاحقة ١ الإرشادات للمقابلة مع المعلمين ..... ٧٢
- الملاحقة ٢ التوثيق ..... ٧٦
- الملاحقة ٣ رسالة البحث ..... ٨٣



## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

تعلم المفردات هو القدره على إتقان المفردات والقدره على الترجمة والقدره على استخدامها في الجملة المفيدة. هذا يعني لاسيتمل تعليم المفردات على، دون لابدّ كيفية استخدامها في مواصلات الحقيقية. لذلك بعد أن يتدرب الطلاب على فهم معاني المفردات، يتم تعليمهم استخدامها شفها وتحريرا.<sup>1</sup>

وفقا لقول أحمد جنان آصف الدين، فإن تعلم المفردات هو عملية لتوفير المواد التعليمية في شكل الكلمات أو المفردات أساسى من عناصر تعليم اللغة العربية. لذلك فإن تعليم المفردات العربية في بعض المؤسسات التعليمية يعادل كتعلم بعض أنماط الجمل ذات الصلة.<sup>2</sup> بناء على هذا التفسير، فإن المقصود بتعليم المفردات هو تقديم الدروس التي يقوم بها المعلم للطلاب في شكل الكلمات التعليمية. وبالتالي، أهم أهداف تعليم المفردات، هو معرفة الأطفال قدرة على تكوّن عدة جمل باستخدام اللمدرسة.

أحدا رأى في شىء، إذما هو قادر على و استطاع فعله الشىء الذي طبعا واجب فعله. موافق بقول يوسدى: القدرة يشكل القدرة على فعل شىء في يعمل الشىء. أحدا قادر على الشىء إذما هو قادر فعله الشىء الذي واجب.<sup>3</sup>

وتتضمن المفردات كالمكونات أو عناصر مهمة تصبح متطلبات أساسية في تعليم اللغة العربية. من هذا يمكننا أن نستنتج أن تعليم المفردات يرتبط بنشاط الفهم معاني المفردات واستخدام مجموعة من الكلمات التي لاترتبط بكلمات أخرى. مع إتقان المفردات، ويمكن للطلاب متابعة تعليم اللغة العربية بسهولة.<sup>4</sup> بالإضافة إلى هذا البيان، يمكن الاستنتاج أن المهارة أو كفاءة الطلاب

<sup>1</sup>Rambu Aulia, Nasrun, dkk, *Peran Media Dalam Pembelajaran Mufrodad*, (Al-Mu'arrib: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab ,Vol. I, No. 2, 2021) 45.

<sup>2</sup> Dr. Umi Hijriyah, M.Pd, *Analisis Pembelajaran Mufrodad dan Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah*, (Surabaya: CV.GEMILANG, 2018) 6.

<sup>3</sup> Riska, Muh. Bachtiar Syamsuddin dkk, *Hubungan Antara Penguasaan Mufradat (Kosakata) Dengan Kemampuan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Menengah Atas Islam Terpadu Di Kota Makassar*, (PINISI JOURNAL OF EDUCATION, Vol. 1 No.2, 2021) 146.

<sup>4</sup> A Barzan Lutfi dan Mochamad Afroni, *Efektivitas Metode Bernyanyi Dalam Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Di Kelas Vii A Mambaul Ulum Tegal Tahun Pelajaran 2020/2021*, (Jurnal Bashrah, Volume 01 Nomor 02 Edisi Oktober 2021) 56.

المفردات هي قدرة الطالب على حفظ أو إصدار مفيدة والقدرة على التمييز بين عدة أنواع المفردات.

وعنده عملية تعليم المفردات، يمكن للمعلّين استخدام الوسائط المساعدة لشرح المواد التعليمية. ومن المعروف أن هذه الوسائل تسمى التعليم. غالبا ما تستخدم وسائل التعليم كالمساعد في حمل الرسائل أو كوسيلة للمعلمين في تقديم المواد التعليمية. ومن خلال العمل كوسيلة في نقل الرسالة، يتم تنظيم وسائل التعليم بطريقة تسهل الطلاب على فهم ما تم توصيله من قبل المعلم بحيث يمكن للطلاب تلقي المواد التعليمية بشكل فعّال.<sup>5</sup>

وأصبحت وسائل التعليم كوسيلة لتوجيه الرسائل التي يستخدمها المعلمون لنقل الرسائل إلى الطلاب من خلال البصر والسمع لتجنب الأخطاء والفهم اللفظية التي قد لا تزال تحدث. ومن أهمية استخدام وسائل التعليم في تعليم المفردات هي جذب انتباه الطلاب، لأنه باستخدام وسائل التعليم أصبحت عملية التعلم عملية التعليم مرتبة أو غير مملّة وأيضا تسهّل تسليم المواد التعليمية. وباستخدام وسائل التعليم تسريع الاساسية من المتعلمين في خاصة تحقيق التعليم. إن أهمية استخدام هذه الوسائل التعليمية تقود كل المعلم إلى توخي الحذر في استخدام الوسائل التي تتوافق مع المادة وحالة الطلاب.

بطبيعة الحال، فإن وسائل التعليم ليست هي المصدر الوحيد في عملية التعليم للطلاب، ولكن استجدم الأدوات والموارد التعليمية الآخرين، للتنبؤ بانخفاض في تحفيز الطلاب أو عندما لا يستطيع الطلاب فهم المواد التعليمية. بالسولة وبالتالي، في محاولة لتحقيق أهداف التعليم، يعد تدخل المعلم أيضا إلى استخدام المصدر الرئيسي للتعليم ويجب على معلم أن يكون قادرا على تحديد وختيار الوسائل التعليمية المناسبة.<sup>6</sup>

وبالإضافة إلى البيانات السابقة وجدت الباحثة المشاكل في المجال التي تتعلق باستخدام وسائل التعليم في الواقع. قبل المعلمين استخدام المعلم وسائل في التعليم، أو فالعديد من الطلاب الذين لا يستطيعون فهم المفردات بشكل جيد، حتى سعرالطلاب بالصعوبة عندلحفظ المفردات تسليمها من قبل المعلم. وسبب تلك المسكلة هي لأن عملية التعلم التي يقوم بها المعلم لا تزال رتيبة

P O N O R O G O

<sup>5</sup> Rambu Aulia, Nasrun, dkk, *Peran Media Dalam Pembelajaran Mufrodlat*, (Al-Mu'arrif: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab ,Vol. I, No. 2, 2021) 45.

<sup>6</sup> Eky Achad Basim dkk, *Penggunaan Media Domino Mufrodlat untuk Meningkatkan Ketrampilan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab*, (Tatsqifiy : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol 3 No 2 Juli 2022) 4.

ومملة للطلاب، إذ يؤدي إلى صعوبة الطلاب في حفظ المفردة التي تم تسليمها من قبل المعلم.<sup>٧</sup> قبل أن يستخدم المعلم طريقة الغناء، هناك ٣ طلاب لم يتمكنوا في فهم المفردات الجديدة، وهم زهرة وماراتوس ووحيدة. هما الصعوبة بموضوع الإثنان والثلاثة يعني المهنة وأملي الذي ثمانية وعشرون مفردات، خمسة عشر معلم يستعمل وسائل البطاقة المصوّرة ثلثة عشر مفردات تستعمل طريقة الغناء. بعد أن يستخدم المعلم طريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة، يمكنهم فهم وحفظ المفردات الجديدة المقدمة من المدرسة بشكل أسرع وأسهل.<sup>٨</sup>

وهذه الحالية مناسبة يقول المعلم اللغة العربية، وذكر أن: "يواجه معظم الطلاب الصعوبة في بسهولة حفظ المفردات، خاصة قبل استخدام وسائل تعليمية إذان استخدام الوسائل يمكن أن تساعد الطلاب على حفظ المفردات. بالإضافة إلى ذلك، لا ينتبه العديد من المعلمين عند نقل مفردات جديدة. وغير ذلك، كثر من الطلاب لايهتم مدرس أحيانا يشكو مفردات جديد. موجود كذلك الطلاب الذي لا يفهم مادّة، أن معلم واجب يكرّر مادّة المفردات، فالمسئلة مذکور الفصل لاهادي.<sup>٩</sup>

وأما المزايا من استخدام الوسائل التعليم و الطريقة المستخدمة هي لتحسين إتقان المفردات عند الطلاب والبيات سنه على النحو التالي : (١) باستخدام طريقة الغناء عملية التعليم ممتعا ويمكن أن يجذب انتباه الطلاب، لأن طريقة الغناء، يمكن أن يجذب تحفيز الطلاب ليكونوا أكثر تركيزا ويمكن للطلاب أن يكونوا أسرع في حفظ المفردات. (٢) واستخدام هذه الطريقة يمكن تحسين ذاكرة الطلاب في حفظ المفردات. (٣) الغناء هي الطريقة التي يمكن إدخال التعزيز قواعد اللغة والمفردات. (٤) وباستخدام بطاقة المصوّرة تركيز إلى انتباه الطلاب على المواد التي يقدمها المعلم.

<sup>٧</sup> الملاحظة عن استخدام وسائل التعليم، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الثلاثاء، ٨ فبراير

٢٠٢٢ الساعة، ٨.

<sup>٨</sup> الملاحظة عن استخدام وسائل التعليم، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الثلاثاء، ١٥

فبراير ٢٠٢٢ الساعة، ٨.

<sup>٩</sup> المقابلة عن استخدام وسائل التعليم بالأستاذة نانيت ارناوتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية

فونوروغو. الثلاثاء، ٢٢ فبراير ٢٠٢٢ الساعة، ١٠٣٠.

٥) عملية التعليم بهذه الوسائل أكثر ممتعة لأنه عند استخدام البطاقة المصوّرة يمكن القيام بعملية التعليم من خلال اللعبة المريحة.<sup>١٠</sup>

ولتوكين البيانات السابقة كتبت الباحثة نتائج المقالة السابقة من الأخت نوفيا إيكاسانتي المنشورة في العلمية بعنوان "استخدام وسائل طريقة في تعليم المفردات لمستوى المدرسة الثانوية" وأوضحت نتائج هذه الدراسة أن تعليم مفردات باستخدام طريقة يمكن استخدامها كوسائل تعليم وعملية التعليم وفعالة للغاية لتحسين مفردات الطلاب مع وجود أدلة على زيادة تعليم الطلاب بدءاً من الظروف الأولية (ما قبل الدورة) بنسبة ٢١.٠٥٪ من الطلاب الذين تتوافق قيمهم مع *KKM*، ثم ارتفعت الدورة الأولى إلى ٢٨.٩٥٪ وأخيراً في الدورة الثانية زادت بشكل كبير إلى ٨٩.٤٨٪. هذه النتائج تتوافق مع مؤشر النجاح في تعلّم الطلاب، وهو ما لا يقل عن ٧٥٪ من التحصيل التعليمي، ويقال إن هذا التعليم ناجح.<sup>١١</sup>

بناءً على نتائج الدراسات السابقة، يعتقد باعتبارها أنّ عقدة المصبوطن الباحثة من أن المشكلات التي ذكرتها الباحثة متعلقة بفعالية استخدام طريقة الغناء فعالة للغاية لأجل تحسين إتقان المفردات. انطلاقاً من هذه الخلفية، تهتم الباحثة بإجراء بحها تحت العنوان "استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء في استعاب المفردات العربية للطلاب الصّف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو".

## ب. تحديد البحث

يواجه معظم الطلاب الصعوبة في حفظ المفردات قبل استخدام وسائل تعليم وأن استخدام الوسائل يمكن أن تساعد الطلاب على حفظ المفردات، بسهولة لأن العديد من الطلاب لا يهتمون بالمعلم عند تسليم المفردات الجديدة دون استخدام الوسائل. وهناك أيضاً الطلاب الذين يتم عملية التعليم مرة واحدة لا يفهم المادة حتى يجب على معلم تكرر البيانات، فهذه الحالة تؤدي إلى وجود عملية التعليم غير مريحة وعملية.

<sup>١٠</sup>المقابلة عن المزايا من استخدام الوسائل التعليم بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية

الثانية فونوروغو. الثلاثاء، ٢٢ فبراير ٢٠٢٢ الساعة، ١٠.٣٠.

<sup>١١</sup> Noviya Ekasanti, *Penggunaan Media Lagu Dalam Pembelajaran Mufradat Di Tingkat Madrasah Aliyah*, (Jurnal Inovasi dan Riset Akademik, Vol. 2 No. 5 2021) 1.

استنادا إلى الظاهرة التي وجدتها الباحثة، فإن الكثير من الوسائل التي تستخدمها المعلمون في تعليم المفردات، ولكن الباحثة لن تفحصوا جميع الوسائل المستخدمة ولكنهما يتكرو فقط على وسيطتين هما وسائل بطاقة المصوّرة و طريقة الغناء لتحسين قدرة الطلاب في المفردات العربية.

يمكن أن تشمل قيود المشكلة إلى ٣ أشياء، وهي:

#### ١. الحدود الموضوعية

ركز موضوع المناقشة التي اتخذتها الباحثة على تعليم اللغة العربية في مجال المفردات باستخدام وسائل التعليم والوسائل المستخدمة هي وسائل بطاقة المصوّرة و وسائل وطريقة الغناء فقط دون الأخرى.

#### ٢. الحدود المكانية

الحد من موقع الدراسة التي أجريتها الباحثة بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو وتركني الباحثة الطلاب الصف الرابع بهذه المدرسة.

#### ٣. الحدود الزمنية

تحدّد الباحثة من وقت تحليل عملية التعليم باستخدام هذه الوسائل والطريقة التي تستغرق حوالي ٦ أشهر، من حساب الانتهاء إلى اقتراح البحث.

#### ج. أسئلة البحث

(١) كيف تنفيذ البطاقة المصوّرة في تعليم المفردات العربية لطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو؟

(٢) كيف تنفيذ الغناء في تعليم المفردات لدي الطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو؟

(٣) كيف استيعاب المفردات لدي لطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو باستخدام البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء؟

## د. أهداف البحث

- ١) للوصف وللمعرفة عن إجراءات تنفيذ وسائل بطاقة المصوّرة في تحسين إتقان المفردات العربية في الصّف الرابع بالمدرسة الحكومية ٢ فونوروغو.
- ٢) للوصف وللمعرفة عن إجراءات تنفيذ طريقة الغناء في تحسين إتقان المفردات العربية في الصّف الرابع بالمدرسة الحكومية ٢ فونوروغو.
- ٣) للتحليل وللمعرفة عن استيعاب المفردات العربية في الصّف الرابع بالمدرسة الحكومية ٢ فونوروغو باستخدام وسائل بطاقة المصوّرة والغناء.

## هـ. فوائد البحث

من المتوقع أن تستفيد نتائج هذه الدراسة من الناحية النظرية والعملية:

### ١. الفوائد النظرية

تهدف هذه الدراسة إلى أن تكون قادرة على تقديم وجهات النظر والمعارف المهمة حول تطبيق وسائل البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء، خاصة لتحسين إتقان المفردات العربية.

### ٢. فوائد العلمية

أ. للمدارس

تهدف هذه الدراسة إلى استكمال المعلومات للمكتبة المدرسية حول بطاقة المصوّرة وطريقة الغناء في التعليم.

ب. للمعلمين

ومن المؤمل أن تكون هذه الدراسة مصدرا للإلهام في اختيار وسائل تعلم المفردات العربية الفعالة منهما باستخدام وسائل البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء.

ج. للطلاب

هذه الدراسة هي وسيلة للتعلم من خلال اللعب وتهدف إلى تزويد الطلاب بالمعرفة المريحة لزيادة تحسين إتقان المفردات العربية.

د. للباحثين اللاحقين

يجب أن يكون هذا البحث هو تنفيذ المعرفة التي اكتسبها الكاتب، وقد يكون قادرا على

إضافة البصيرة أو الفهم لتحسين إتقان المفردات العربية في عملية التعليم.

## و. تنظيم كتابة تقرير البحث

المناقشة في هذه الدراسة تتكون من خمسة الفصول وكل واحد مترابطة وهو ككل. للحصول على صورة واضحة وشاملة في محتويات مناقشة محتويات هذا التصميم، ثم على الصعيد العالمي يمكن أن ينظر إليه في النظاميات من الدراسة أدناه:

**الباب الأول :** يحتوي على المقدمة. يشتمل هذا الفصل على خلفية المشكلة وتركيز البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث.

**الباب الثاني :** يحتوي على المراجعة للبحوث السابقة والدراسات النظرية التي تعمل على وصف النظريات قادرة على دعم استخدام الوسائل التعليم البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء في تعليم اللغة العربية لإتقان المفردات في طلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية ٢ فونوروغو.

**الباب الثالث :** يحتوي على منهج ونوع البحث الذي يشمل نوع البحث، ووجود الباحث، والموقع، ومصادر البيانات، وإجراءات جمع المعلومات، والتحليل الفني، والتحقق من صحة البيانات، وأخيراً مراحل البحث.

**الباب الرابع :** يحتوي على وصف للبيانات العامة، البيانات الخاصة و تحليل البيانات. لدراسة البيانات العمارة، يحتوي هذا الحث على : تاريخ تأسيس المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، والموقع الجغرافي، والملف الشخصي للمؤسسة، والأهداف، والرؤية والرسالة للمؤسسة، ودعم الأنشطة والإنجازات للمؤسسة. بينما تحتوى البيانات المحددة في هذه الدراسة على : تنفيذ البطاقة المصوّرة في تعليم المفردات العربية لطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، تنفيذ الغناء في تعليم المفردات لدي الطلاب الصف الرابع بالمدرسة الحكومية ٢ فونوروغو، أثرا استخدام البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء في استيعاب المفردات لدي لطلاب الصف الرابع بالمدرسة الحكومية ٢ فونوروغو.

**الباب الخامس :** هذا الباب هو فصل الخاتمة. ويساعد هذا الفصل في أخذ جوهر هذا البحث الذي يحتوي على الاستنتاجات والاقتراحات.



## الباب الثاني الإطار النظري والبحثو السابقة

### أ) تعليم اللغة العربية بالوسائل التعليمية

#### ١. تعريف الوسائل التعليمية

وفقا (AECT) *Association of Education and Communication Technology* فإن وسائل التعلم هي جميع الأشكال والقنوات المستخدمة لنقل الرسائل والمعلومات. يمكن تفسير الوسائل على أنها أداة ملموسة لتوصيل رسائل التعلم. من هذا الفهم يمكننا أن نرى أن وسائل الإعلام هي وسيلة لإيصال رسائل التعلم حتى يتمكن الطلاب من فهم المواد المقدمة. بشكل عام، تتمتع وسائل الإعلام التعليمية بالفوائد التالية:

- أ. يمكن لوسائل الإعلام توضيح عرض الرسالة بحيث لا تكون لفظية للغاية.
- ب. يمكن لوسائل الإعلام التغلب على قيود المكان والزمان والقوة الحسية.
- ج. الاستخدام السليم للوسائل يمكن أن يتغلب على المتعلمين الذين لديهم طبيعة سلبية. وبالتالي، فإن وسائل الإعلام مفيدة للتسبب في إثارة التعلم يسمح بالتفاعل المباشر بين بيئة الطالب والواقع ويسمح للطلاب بالتعلم بشكل مستقل وفقا لقدراتهم واهتماماتهم.
- د. مع عنصر التفرد في الطلاب يمكن للمدرسين استخدام وسائل الإعلام لتوفير نفس المنشط معادلة التجربة وتحقيق المساواة في الإدراك.<sup>١٢</sup>

### ٢. تعليم اللغة العربية

هناك آراء الخبراء من التعليم، ومنها "التعليم هو إيصال العلم والمعروفة ألى أذهان الطلاب أو الدارسين أو المتعلمين، بطريقة قويمه. وهي الطريقة التي توفر لكل من المعلم و المتعلم والوقت والجهد في سبيل الحصول المعلم والمعرفة. وقال الطعيمة إن " التعليم هو عملية إعادة بناء الخبر التي تكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والاتجاهات والقيم. إنه بعبارة أخرى مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم عناصر البيئة المتعلم يمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معان

<sup>١٢</sup> المرجع نسقة, ٤٤.

من أجل اكتسابه الخبرات التربوية المعينة<sup>١٣</sup>. وتعليم اللغة العربية هو العمليات لمساعدة الطلاب لتعلم المفردات والتراكيب المناسبة لتعبير أغراضهم ومشاعرهم باللغة العربية.

### ٣. عوامل تعليم اللغة العربية

أ. الدافعية: يكتسب الطلاب المهارات اللغوية العربية على وجود الدافعية التي صدرت من انفسهم، وهذا الدافع يؤثر كثير على ترقية لغتهم وأحيائها.

ب. الموهبة: الموهب هو أساس أو الصفة الذكائية من الولادة أو عبارة أخرى هو الطاقة التي ملكها الطلاب أو حملها مند ولادتهم.

ج. الذكاء

كانت الذكائية تسرع على العمل الأخرى، لأن الذكائية لها دور مهم في تنمية العقل و الفكر ومن يعقل ويفكر على شئ فينال شيئاً على قدر التفكير. إن كانت فكرة جيدة فالحصلات جميلة وممتازة، وإن كانت سيئة فنتيجتها قبيحة ومفسدة.

د. البيئة اللغوية

البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في العملية التعليمية و ترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجيعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه الطلاب وما يشاهدونه من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به والمتعلقة باللغة العربية المدروسة، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.<sup>١٤</sup>

هـ. التمرينات

تعدّ التدريبات ضرورية، فالطلاب يريدون لهم أن يكتسبوا مهارة، والمهارة تحتاج إلى التدريب ومران.



<sup>١٣</sup> فطريانا سوجي لراماضنتي فبرياني، تعليم اللغة العربية بالنظرية النائية، لساننا تحت رعاية كلية التربية وتأهيل

المدرسين لجامعة أمم بونجول الإسلامية الحكومية، لساننا ٢ (١)، ٢٠١٩، ص: ٤.

<sup>١٤</sup> رسدى أحمد طعيمة، ١٣١: ١٩٨٦.

## و. الوسائل

قال عبد الرحمن الفوزان أوضحت الدراسات والأبحاث أن الوسائل التعليمية تلعب دورا جوهريا في إثراء التعليم وتوسيع خبرات الطلاب وتيسير بناء المفاهيم وتخطي الحدود الجغرافية والطبيعية باستخدام وسائل الاتصال المتنوعة، تعرض الوسائل التعليمية بأساليب مثيرة ومشوقة وجذابة. ولاشك أنها تستطيع أن تؤدّي إلى سمة نجاح التعليم والتعلم.

## ز. المواد الدراسية

المواد الدراسية لها دور مهمّ في تعليم اللغة وهو عنصر من العناصر التي تحتاج إلى تكوين المناهج. كانت المواد الميل والرغبة لدى الطلاب. وقد تكون المواد في مكان مختلف إما يكون الطلاب يرغبون فيها وإما أن يكون الطلاب يرغبون عنها.<sup>١٥</sup>

## ٤. تنفيذ

التنفيذ هي أداء من الطريقة مستعدّ بأسرع أو نضخ. عادة ما يتم التنفيذ بعد اعتبار الخطة المثالية. والتنفيذ ليس مجرد نشاط، بل النشاط مخطط له وتحقيق هدف العمل، وفقا لنوردين عثمان، يؤدي التنفيذ إلى أنشطة أو إجراءات أو وجود آلية النظام.<sup>١٦</sup> وفي الوقت نفسه، وفقا لجونتور سيتياوان، فإن التنفيذ هو امتداد للأنشطة التي تنسق عملية التفاعل بين الأهداف. يجب أن تكون هناك خطوات لتحقيق، فضلا عن شبكة التنفيذ الفعال والبيروقراطية.<sup>١٧</sup>

من التعريف أعلاه، يمكننا أن نستنتج أن التنفيذ هو تطبيق منظم بشكل منهجي لسياسة مخططة بعناية لتحقيق الهدف المنشود. في التعليم، يحتاج المعلم إلى التنفيذ لأنه يجب على المعلم وضع استراتيجية للتدريس حتى يتمكن الطلاب من التقاط المواد التي قدمها المعلم.

ICIN  
P O N O R O G O

<sup>١٥</sup> نفس المرجع، ص: ٤ - ٥.

<sup>١٦</sup> Nurdin Usman, *Konteks Implementasi Berbasis Kurikulum*, (Grasindo, Jakarta, 2002) 70.

<sup>١٧</sup> Guntur Setiawan, *Implementasi dalam Birokrasi Pembangunan*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2004)

## ٥. تعليم المفردات العربية

التعليم للوصول إلى قد يرى البعض أن تعلم الطلاب نحو اللغة الأجنبية معنى كلمة عربية يعنى قدرته على ترجمتها الكلمات إلى لغة القومية وإيجاد مقابل لها. والبعض الآخر قد يظن أن تعلم معنى الكلمة العربية يعنى قدرته على تحديد معناها في القوامس والمعاجم العربية. وكلا الرأيين غير صحيح.

وليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب أو فهم معناها مستقلة فقط أو معرفة طريقة الاشتقاق منها أو مجرد وصفها في تركيب لغوى صحيح. إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرًا على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر لا يقل عن هذا كله أهمية ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب. ماذا يجدى لو حفظ الطالب عددًا ما الكلمات التي لا يعرف كيف يستخدمها؟

إن محاولة تقويم برنامج في تعليم العربية كلغة ثانية في الكلمات التي حفظها الطلاب يعتبر عملاً غير علمي بل وضيعاً للوقا واجهد ولاطائل تحته. إن المعيار الحقيقي لتقويم هذا البرنامج بكم في عدد المواقف التي يستطيع الطالب الاتصال منها بالعربية، وعدد الأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها ويستطيع استخدامها بكفاءة. ولكن ما أنواع المفردات التي يمكن أن يشتمل عليها برنامج لتعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. فالبين كمايلي.

## ٦. أنواع المفردات العربية

هناك عدة تقسيمات للمفردات نعرض فيها يلي أكثرها شيوعاً:

أ. تقسيمها حسب المهارات اللغوية : يمكن أن تقسم المفردات كالتالى:

(١) مفردات للفهم *understanding vocabulary* وهذه تنقسم إلى قسمين:

أ. الاستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها

وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.

ب. القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها

عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

٢) مفردات للكلام *speaking vocabulary* وهذه أيضا تنقسم إلى قسمين:  
أ. عادية *informal* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

ب. موقفية *formal* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.<sup>١٨</sup>

٣) مفردات للكتابة *writing vocabulary* وهذه أيضا تنقسم إلى قسمين:  
أ. عادية وقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات، يوميات. الخ.

ب. موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير. الخ.

٤) مفردات كامنة *potential vocabulary* وتنقسم كذلك إلى قسمين:  
أ. سياقية *context* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه.

ب. تحليلية *analysis* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادًا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما يزيد عليها من حروف أو مانقص، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.

ب. تقسيمها حسب المعنى: يمكن أن تقسم المفردات كالتالي:

١) كلمات المحتوى *Content vocabulary* ويقصد بها مجموع المفردات الأساسية التي تشكل صاب الرسالة مثل لأسماء و الأفعال... الخ.

٢) كلمات وظيفية *Function words* ويقصد بها مجموع المفردات التي تربط المفردات والجمل والتي يسعان بها على أتمام الرسالة مثل حروف الجر والعطف وأدوات الإستفهام وأدوات الربط بشكل عام.

P O N O R O G O

<sup>١٨</sup> رشدي احمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للننا طقين بلغات أخرى، اجزاء الأولى (القسم الثاني، ج: ٢)

٣) كلمات عنقودية *Cluster words* ويقصد بها مجموع المفردات التي لا تنقل معنى معيناً وهى مستقلة بذاتها وأما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل معنى خاصاً مثل (رغب) فهذه الكلمة تكون بمعنى أحب في قولنا: رغب في وتكون بمعنى انصرف في قولنا: رغب عن.

ج. تقسيمها حسب التخصص: ويمكن أيضاً أن تقسم المفردات إلى:

أ. الكلمات الخادمة *Service words* ويقصد بها مجموع الكلمات العلمية التي يستخدمها الفرد في مواقف الحياة العادية أو استخداماته الرسيمة غير التخصصية.

ب. الكلمات المتخصصة *Special content words* ويقصد بها مجموع الكلمات التي تنقل معاني خاصة أو تستخدم بكثرة في مجال معين. وتسمى أيضاً بالكلمات المحلية *local words* وكلمات الاستخدام *utility words*.

د. تقسيمها حسب الاستخدام: وأخيراً يمكن أن تقسم المفردات إلى:

أ. الكلمات النشيطة *Active words* ويقصد بها مجموع المفردات التي يكثر الفرد من استعمالها في الكلام أو في الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرأها بكثرة.

ب. الكلمات الخاملة *Passive words* ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ الفرد بها في رصيده اللغوي وإن لم يستعملها. وهذا النوع من المفردات يفهم الفرد دلالاته وإستخداماته عندما يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل إلى سمعه.<sup>١٩</sup>

## ٧. أسس اختيار المفردات الجيدة:

تعطيك نفسها وعليك أن تختار منها وتنتقى. فما أساس إختيار المفردات في برنامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى؟ هناك مجموعة من الأسس نذكر فيما يلي أكثرها إنتشاراً:

أ. التواتر: *frequency* تفضل الكلمة شائعة الإستخدم على غيرها ما دامت متفقة معها في المعنى. وتستشار فيها قوائم المفردات التي أجرت حصراً للكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها.

<sup>١٩</sup> نفس المرجع، ص: ٦١٧ - ٦١٨.

- ب. التوزع أو المدى: range** تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. قد تكون الكلمة ذا تكرار عال أو شيوع مرتفع ولكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد. لذا يفضل أن تختار الكلمة التي تلتقى بنظم البلاد العربية على إستخدامها. ومن المصادر التي تفيد في هذا معجم الرصيد اللغوي للطفل العربي والذي أعدته المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بتونس والذي كان للكاتب شرف الاشتراك في إعداده. ويضم الكلمات التي وردت على ألسنة الأطقفال العرب في مختلف الدول العربية موزعة حسب شيوعها أو تواترها. وحسب توزيعها أو مداها.
- ج. المتاحية: availability** تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها والتي تؤدي له معنى محددًا. ويقاس هذا بسؤال الناس عن الكلمات التي يستخدمونها في مجالات معينة.
- د. الألفة: familiarity** تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الإستخدام. فكلمة "شمس" تفضل بلاشك كلمة "ذكاء" وإن كانا متفقين في المعنى.
- هـ. الشمول: coverage** تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد عن تلك التي لا تخدم إلا مجالات محدودة. فكلمة "بيت" أفضل قي رأينا عن كلمة "منزل" وإن كانت بينهما فروق دقيقة إلا أنها فروق لا تهم الطالب في المستويات المبتدئة خاصة. إن كلمة "بيت" تعطي عددًا أكبر من المجالات ولننظر في هذه الإستخدامات : بيتنا، بيت الله، بيت الابرة "البوصلة"، بيت العنكبوت، بيت القصيد.... الخ.<sup>٢٠</sup>
- و. الأهمية: significance** تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجه قليلاً.
- ي. العربية:** تفضل الكلمة العربية على غيرها. وبهذا المنطق يفضل تعليم الدارس كلمة "الهاتف" بدلاً من التليفون. و "المذياع" بدلاً من الراديو والحاسب الآلى بدلاً من الكومبيوتر (يسمى في المغرب باحاسوب وفي الجزائر بالرتاب). فإذا لم توجد كلمة عربية تفضل الكلمة مثل: التلفاز على التلفزيون، وأخيراً تأتي الكلمة الأجنبية التي لا تقابل لها في العربية، على أن تكتب بالطبع بالحرف العربي مثل "فيديو".

<sup>٢٠</sup> نفس المرجع، ص: ٦١٨ - ٦١٩.

## ٨. الوسائل التعليمية

الحروف الانجليزية الثلاث A/V/A إختصار للكلمات الانجليزية Audio سمعي أو تستخدم فيه حاسة السع. Visual بصري أو تستخدم فيه حاسة البصر. Aids وسائل أي بعبارة أخرى الوسائل السمعية والبصرية. والوسيلة التعليمية قديمة قدم الإنسان، كم اتدل على ذلك النقوش والآن والحفريات، والتي توضع أن الإنسان مند عصور سحيقة استخدام صوراً ورسوماً ورموزاً لمساعدته في إيصال ما يريد قوله. فعبر عن الشمس والقمر والزرع والحيوان والخصوبة والملك والحروب بشتى الأشكال، وكان ذلك في عام ١٠٠٠ ق.م.

الإنسان بالإشارة والإيماءة وحركة الجسم في توضيح بعض المقاصد. كذلك كانت الأبواق المصنوعة من قرون الوعول والطبول وحركات الدخان المتصاعدة عند الهنود الحمر وسائل لنقل رسائل محددة عبر مسافات بعيدة يتم فك رموزها ومعرفتها عن طريق السمع والبصر. ثم جاءت الكلمة فكانت اللغة أعظم طفرة في تاريخ البشرية، وأصبحت وسيلة و مطية لنقل المعارف والخبرات والمهارات بين الجماعات والتجمعات السكانية المتناثرة. وتبع ذلك اختراع الورق عام ١٠٠ ق.م وحينها أصبحت الكلمة المكتوبة وسيلة هامة لحفظ التجارب الإنسانية والتراث والثقافة عبر المكان والزمان.

ومع تزايد السّكان واتساع الرقعة المعمورة با لإنسان، ظهرت الحاجة إلى وسيلة مساعدة في نقل المعارف عبر المسافات، توفيراً للجهد واختصاراً للزمن، فظهرت الإتصالات، وحلة تطويرية لازمة تسبعتها الإتصالات. ثم حديث الطفرة فياًواخر هذا القرن بالإنتقال إلى الأقمار الصناعية والحطات الفضائية. وهكذا تعددت الوسائط وتطورت نوعياتها وخاماتها وصناعتها ومجالات استخدامها إلى حدود مذهلة. فبات منها المسموع ومنها المرئي ومنها الذي يستخدم الحاستين في وقت واحد، وكان لحقل التعليم و التعلم نصيب وافر من تلك الأجزاء والمعدات والمواد.

ويقصد بالوسيلة التعليمية كل أنواع الوسائط التي تعين المعلم على توصيل المعلومات والحقائق للتملي بأسهل وأقرب الطرق. وأشهر التعريفات انتشاراً هو تعريف دنت (Dent) الذي يعرفها بأنها: P O N O R O G O



"هي المواد التي تستخدم في حجرات الدراسة في غيرها من المواقف التعليمية لتسهيل فهم معاني الكلمات المكتوبة أو المنطوقة".<sup>٢١</sup>

## ٩. أهمية الوسائل التعليمية:

لايختلف إثنان في أهمية الوسائل التعليمية في العملية التعليمية. فالوسائل التعليمية تساعد بشكل كبير على استشارة أهتمام الطلاب وإشبع حاجاتهم للتعليم، كما تساعد على زيادة خبراتهم، مما يجعلهم أثر استعدادًا وأوفق مزاجًا للتعليم. ومعلوم أن اشتراك جميع الحواس في عمليات التعليم، يؤدي إلى ترسيخ وتعميق التعليم، بل يمكن القرآن أن هناك علاقة طردية بين عدد الحواس المستخدمة في عملية التعلم ومقدار رسوخ المادة المتعلمة لدى الطلاب. والوسائل تساعد كذلك على تحاشي الوقوع في اللفظية، والأترابط الرموز بمسمياتها دون معرفة لحقيقتها وكنهها، واستخدام مفردات بغير معانيها ومقاصدها الصحيحة. فالوسيلة تقطع الشك وتزيل أى ليس أو غموض. والتنوع في استخدام الوسائل ومهارة توقيتها واختيارها تؤدي إلى تكوين المفاهيم السليمة عن المفردات والمعلومات مقصد التعليم، كما تساعد في ترتيب واستمرار الأفكار التي يكونها الطلاب. والوسيلة التعليمية يؤدي إلى تعديل السلوك وتكوين الإتجاهات الجديدة كما تعزز عملية الدافعية *Motivation* في عملية التعليم. فضلاً عن كل ذلك فإن الوسائل التعليمية تساعد الدارسين على زيادة قدراتها التأملية وقدراتهم على الملاحظة. وهذا إجمالاً يعني الدور الإيجابي التعلم وزيادة فاعليته.<sup>٢٢</sup>

## ١٠. تصنيف الوسائل التعليمية:

يمكن الحصول على الوسائل التعليمية الجاهزة من مصادر متعددة كالأسواق والمدارس والإدارات التعليمية والبيئات المحلية وبعض أقسام الوزارات والهيئات، كما يمكن للمعلمين والطلاب من إنتاجها بأنفسهم ومن خامات البيئة المحلية وبأقل التكاليف. وهناك مميزات خاصة ببعض الوسائل التعليمية تحتم استخدامها في حالات معينة، فوسائل الإتصال السمعية والصور المتحركة ووسائل تنابعية (*Sequential*) في حين أن

<sup>٢١</sup> عبدالرحمن كدوك، تكنولوجيا التعليم (المهنية والأسس والتطبيقات العملية)، (الرياض : المفردات، ٢٠٠٠) ص

: ٦٦ - ٦٧.

<sup>٢٢</sup> نفس المرجع، ص : ٦٧ - ٦٨.

الشريحة (Slide) يمكن إدراكها ككل متكامل، وإذا كان الإنسان يرغب مثلاً في توصيل لون ما، فمن الواضح أنه لا بد من استخدام تو صيل بصري.

في السنوات الأخيرة إزداداً صناعة الأجهزة والمعدات والمواد المستخدمة كوسائل التعليمية إزداداً ملحوظاً، وتزايدت كذلك مجالات استخدامها وتعددت، مما استدعى شيئاً من التنظيم والتصنيف لتلك الوسائل التعليمية، لتسهيل التعامل معها. فتم تصنيفها وفقاً لمعايير مختلفة نوجزها فيمايلي:

أ. طريقة الحصول على الوسيلة: وهذا المعيار يحدد ما إذا كانت الوسيلة جاهزة أو معدلة أو مصنعة محلياً.

ب. إمنانية عرض الوسيلة ضوئياً: وهنا تنحصر الإمكانية في نوعين هما: مواد تعرض ضوئياً ومواد لا تعرض ضوئياً.

ج. الحواس التي تخاطبها الوسيلة: وتنقسم هذه إلى أربعة أنواع هي:

#### أ) وسائل بصرية:

الوسائل البصرية أو المرئية لها أبعاد ثلاثية ولهذا فلا بد للمعلم من أن يحدد أي الجوانب يرغب وفي أي بعد من الأبعاد.

السكون ← الحركة

أبيض / أسود ← ألوان

حقيقي ← تجريدي

إذا كان المعلم يدرس عن شكل ووظائف القلب البشري فإنه يحتاج إلى سلسلة من المقررات فيما يتصل باختيار الوسيلة ولنفرض أنه قرر مسبقاً أن الخبرات الأولية لا تفيد في هذا الموضوع وأن الوسيلة البصرية أكثر مناسبة، فها، يختار وسيلة ساكنة كالشريحة مثلاً أو الرسم الإيضاحي أم يختار وسيلة متحركة كالشريط السينمائي، شريط فيديو أم نموذج مصنع يتحرك كما يتحرك القلب؟ هل القلب الذي ينوي تدريسه يجب أن يشمل كل التفاصيل المعقدة الحقيقية أم يكفي برسم توضيحي مبسط جداً ولكنه يعكس المفهوم المطلوب توصيله بكفاءة عالية.

إلى حدما، فإن الأهداف المحددة للموضوع كثيراً ماتساعد في إيجاد الإجابة. وعلى سبيل المثال لو كان الهدف يهتم كيفية عمل القلب فإن الرسوم التوضيحية تكون مناسبة جداً، وإذا كان الهدف هو التعرف على عمل القلب (الحركة) في الحياة الفعلية فإن الصور المتحركة تكون هي الأجدى. وقد ساعدت التقنية الحديثة في التحكم بسرعة الأفلام المتحركة التي تمكن من رؤية وملاحظة بعض العمليات التي ما كان من الممكن ملاحظتها بغير تلك التقنية المتقدمة. ومن الأمثلة لذلك:

(١) تفتُّح زهرة في عدة ثواني لحركة تستغرق أكثر من شهر.

(٢) حركة طلقة من فوهة بندقية ألى هدف معين.

(٣) الآثار الناجمة عن إصطدام عربة بجسم ثابت وما يحدث لكل راكب.

(٤) الإبطاء في حركات الرياضيين (عدوا- قفزا- تزلجا- ملاكمة... الخ) لتحليل الطريقة المستخدمة.

(٥) تكبير الأحياء الدقيقة كالجراثيم والأحداث الحية كالزلازل والبراكين والرياح والفيضانات والإنتخابات الأرضية والجليدية.. والتي لا يجدي فيها الوصف المجرد مهما كان بليغاً وبارعاً.

## ب) الوسائل السمعية:

القنوات السَّمعية تحمل و تستقبل الكلمات، الموسيقى والأصوات المختلفة كأصوات الماكينات، الطيور، الحيوانات، دقات القلب، الأخطاء اللغوية.. الخ ومن الممكن تغيير السرعة للصوت الأصلي لأغراض التحليل كما يحدث في محاولات التعرف على صوت معين من أصوات كثيرة. وقناة الصوت أفضل القنوات في توصيل بعض الأصوات، كالنطق الصحيح لبعض المسميات المصطلحات الفنية وأصوات اللهجات المحلية واللغات الأجنبية. ومن الممكن أن يصاحب الصوت بعض الوسائل والمؤثرات الأخرى، كما هو الحال في الأفلام وأشرطة الفيديو وبرامج الشرائح، وهنا يمكن أن توظف القناة الصوتية لتركيز إنتباه الدارس لجزئية معينة من الصورة المنظورة:

(١) أنظر إلى الحشرة الموجودة على الزهرة في الجزء الأيمن من الصورة.

(٢) لاحظ ظل عمود الكهرباء. هل يمكن تقدير الوقت الذي أخذت فيه الصورة.

٣) لاحظ توالي حركة المكابس في الحركة البطيئة لماكينة السيارة.

### ج) الوسائل السمعية و البصرية:

كثيراً ماتستخدم وسائل السمعية والبصرية معاً في عملية التوصيل لزيادة درجة الكفاية والتأثير. فالشريحة الصامتة التي تحمل صورة لصياد يصوب بندقيته تختلف عن نفس هذه الشريحة وهي مصحوبة بدوي طلقة. والشريحة التي تحتل صورة السماء ملبدة بالغيوم، تختلف عن نفس هذه الشريحة وهي مصحوبة بدوي وقصف الرعود. فالأثر التعليمي لاستخدم حاستين أفضل من استخدام حاسة واحدة. وكلما زاد عدد الحواس المستخدمة في عملية التعليم كلما كانت المعلومة أكثر رسوخاً و بقاءً في ذهن المتعلم.

فمفهوم كلمة (الكثرى) عند طالب ما ككلمة مجردة فقط، وفي منطقة من العالم لا توجد فيها هذه الفاكهة، يختلف عن مفهوم الكثرى عند طالب طعمها بلسانه. فأبي الطالبين أقدر من غيره على وصف تلك الفاكهة؟

### د) الوسائل الملموسة:

هذا النوع من الوسائل والذي يعتمد على عملية حاسة اللمس بالنسبة للمعاقين بصرياً لم يظهر إلا في أواخر هذا القرن. و أشهرها الوسائل طريقة "بريل" للكتابة والقراءة والتي يستخدم فيها المعاقون بصرياً. حاسة اللمس في أطراف الأصابع للمرور على الأحرف والكلمات البارزة ومن ثم القراءة بشكل عادي كما يقرأ المبصرون تماماً.

### ١١. الخبرات التي تهيأ للطلاب:

وتصنف الوسائل كذلك من خلال الخبرات التي توفرها الوسائل وتهيؤها للدارسين. وهذا التصنيف يضع الوسائل في شكل هرمي يتدرج من الوسيلة المحسوسة أو المباشرة في أسفله إلى الرموز التجريدية في أعلاه. وأشهر من عمل في هذا التصنيف يضع الوسائل في شكل هرمي يتدرج من الوسيلة المحسوسة أو المباشرة في أسفله إلى الرموز التجريدية في أعلاه. وأشهر من عمل في هذا التصنيف هو إدجار ديل (Edgar Dale) حيث صمم مخروطاً أطلق عليه مخروط (Cone of Experience) وضع فيه تفاصيل كثيرة بين حدي المخروط. ويمكن

تبسيط المخروط في ثلاثة مستويات هي: العمل المحسوس، الملاحظة المحسوسة، والتحليل  
كما يوضح ذلك الشكل رقم (٧)



## شكل رقم (٧)

الخبرات العلمية المتعددة في مخروط الخبرة المعدل أو المبسط



عملية التوصيل من خلال الوسائل السمعية والبصرية فن وعلم في آن واحد، ودور المعلم الممتاز المتمرس، مهم جداً. كما أن الإختيار الموضوعي للوسيلة المناسبة لا يقل أهمية. ومعلوم أن المعلم عندما يقوم بعملية التدريس، فإنه يحاول التوصيل للمتلقي من خلال الحواس. والمتلقي يدرك البيئة المحيطة به من خلال العيون والأذن والأنف واللسان واللمس والتوازن.. وتبقى مهمة المعلم أن يصمم البيئة المحيط بالمتعلم وتحفيزه بطريقة تشجع على تعلم المرغب فيه.

## ١٢. العوامل الرئيسة المؤثرة في اختيار الوسيلة:

هناك عوامل عديدة ومتداخلة تؤثر في اختيار الوسيلة في أي عملية تعليم وتعليم هي:

(أ) الأهداف التعليمية المحددة.

(ب) خصائص ومميزات الدارسة.

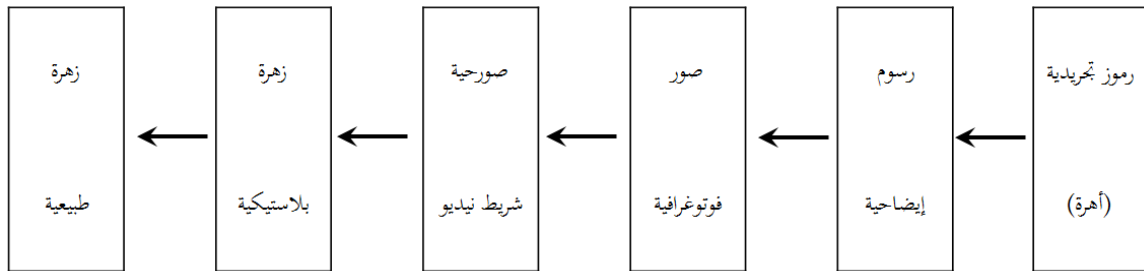
(ج) موضوع الدرس.

(د) التكلفة المالية.

(هـ) العوامل المقيدة.

كل هذه لا بد أن توضع في الاعتبار عند اختيار الوسيلة التعليمية، إضافة إلى الخصائص الأساسية الخاصة بالوسيلة، مما يجعل مهمة الإختيار لأي وسيلة أمراً فريداً مقصوداً وليس عشوائياً وقائماً على الصدفة. فالأهداف التعليمية. وهي موضوع الدرس - تؤثر بشكل مباشر في طريقة التدريس.

فإذا كان المعلم يود أن يقارن بين صوتين مثلاً فهو بلاشك يحتاج إلى قناة سمعية وإذا أراد أن يدرس شيئاً عن تركيب الزهرة وأجزائها فلا بد من إحتياجه إلى قناة مرئية. وفي كل الأحوال فإن الوسيلة ثلاثية الأبعاد، تكون دائماً أفضل الوسائل لو أحسن استخدامها. ويمكن للوسيلة الواحدة أن تتعدد وتندرج من المجرّد إلى المحسوس كما يلي:



أما بالنسبة لخصائص الدارسين فإن العدد يعتبر عنصراً مهماً في اختيار الوسيلة. فإذا أراد المعلم أن يقوم بتدريس كيفية تو صيل كهرباء خط التيار الناقل فإن الدرس العملي التطبيقي يكون من أفضل الوسائل حين يكون عدد الطلاب ثلاثة أو خمسة، ولكنه يكون أسوأها عندما يزيد العدد عن الثلاثين مثلاً. وبقدر ما يعرف المعلم عن الدارسين بقدر ما تزداد قدرته على التوصيل بشكل جيد. فمعرفة الأعمار و الإهتمامات والميول والمعلومات السابقة لدى الدارسين تكون عاملاً إيجابياً مساعداً في عملية التعليم والتعلم.

بالرغم من أهمية الوسائل التعليمية في هذا العصر حتى أنها أصبحت جزءاً لا يمكن إغفاله ضمن تصميم المنصات في قاعات الجامعات والمعاهد وشتى دور العلم إلا أننا نسجل بعض الملاحظات الهامة.<sup>٢٣</sup>

كل الأجهزة التعليمية تم تصميمها وتصنيفها وتطويرها خارج النظام التعليمي، ولاحقاً تم تصميم المواد كالأفلام والأشرطة وغيرها لمقابلة احتياجات المعلمين. أى أن تلك التقنية كانت موجهة لمقابلة الوضع الراهن تزود المعلم بالأدوات التي تساعد على أن يدرس نفس الأشياء التي كان يدرسها ولكن بطريقة أفضل أو لأعداد كبيرة من الطلاب، الأحوال كانت فشلاً ذريعاً ينعكس في التكلفة العالية وعدم العولية على الأجهزة والنقص في المواد، الخوف من جانب المعلمين أو عدم مبالاتهم أو عدم وجود الدافع الكافي، حتى إنتشرت ظاهرة المدرس الجالس بشكل كبير وخطير. في العديدة من المدارس والمؤسسات التربوية أجهزة تعليمية ذات قيمة مالية تقبع في الدواليب مغطاة بالغبار والأتربة وخيوط العنكبوت، بسبب عطل بسيط أو نقص في جزء صغير، ويستمر المعلمون بدونها تدريجياً بالحديث والطباشير (chalk and talk). أهمية الوسيلة لا تحتاج إلى دليل في قدرتها على إثراء عملية التعليم والتعلم وزيادة فاعليتها ورفع كفاءتها، ويبقى بعد ذلك كسر حاجز الخوف بين المعلم وبين تلك الأجهزة والمواد واستخداماتها. وتوفير العمالة الفنية المدربة القادرة على إدارة وحفظ وصيانة تلك المعدات و الأجهزة.

### ١٣. البطاقة المصوّرة

وفقاً لسوسيلانا وزيانة، فإن فكرة بطاقة المصورة هي وسائل التعليمية في شكل بطاقة المصورة بحجم ٢٥ × ٣٠ سم. يتم إجراء المصورة باليد أو الصورة، استخدام الصور الموجودة التي تم لصقها على أوراق بطاقة المصورة. رأي مختلف أعرب عنه أرشاد بأن بطاقة المصورة عادة ماتكون بحجم ٨ × ١٢ سم أو يمكن تكييفها مع حجم الفصل في متناول اليد، تحتوي هذه البطاقة على صور (حيوانات، أشياء، ثمار وما إلى ذلك) يمكن استخدامها في تدريب وتجهئة وإثراء المفردات.

<sup>٢٣</sup> نفس المرجع، ص: ٦٩ - ٧٥.



قال إزان بأن بطاقة المصورة هي دعائم لصحف بحجم ١٨ × ١٦ بوصة تحتوي على صور أو كلمات أو تعبيرات أو جمل مثيرة للاهتمام. بينما اقترح سوريانا أن بطاقة المصورة هي شكل من أشكال الألعاب التعليمية في شكل بطاقة تحتوي على صور وكلمات مصممة بشكل متعمد لتحسين الجوانب المختلفة بما في ذلك تطوير الذاكرة وممارسة الاستقلال وزيادة عدد المفردات.<sup>٢٤</sup>

وفقاً لكاسياني، تتعلم بطاقة المصورة الوسائل في شكل بطاقة صور بحجم ٢٠ × ٣٠. يتم إجراء الصور باليد أو الصور أو بإستخدام الصور التي تم وضعها على أوراق البطاقة المصورة.<sup>٢٥</sup>

#### ١٤. وظيفة وسائل التعليمية بطاقة المصورة

وظيفة وسائل التعليمية بطاقة المصورة وغيرها:

- (١) تعريف الطلاب بالمفاهيم المستفادة وتعزيزها.
- (٢) جذب انتباه الطلاب مع صور مثيرة للاهتمام.
- (٣) أعط الاختلافات للطلاب في عملية التعلم، لذا فهي ليست مملة.
- (٤) تسهيل المعلمين في توفير الفهم للطلاب.
- (٥) سيكون من السهل تذكر المتعلمين لأنه أثناء النظر إلى الصور.
- (٦) تحفيز الطلاب على تقديم إجابات، غلى سبيل المثال في الممارسة العملية، تسريع قراءة المفردات العربية.

(٧) تدريب الطلاب على تقديم المفردات الجديدة والمعلومات الجديدة.

(٨) يمكن أن تخلق ألعاب الذاكرة، واستعراض الاختيارات (تكرار الدروس في المدرسة)، ألعاب التخمين (التخمين).<sup>٢٦</sup>

IAIN  
PONOROGO

<sup>24</sup> Hotimah, Penggunaan Media Flashcard Dalam Meningkatkan Kemampuan Siswa Pada Pembelajaran Kosakata Bahasa Inggris Kelas II MI Ar-Rochman Samarang Garut, (Jurnal Pendidikan Universitas Garut: Vol. 04 No. 01 2010), 11.

<sup>25</sup> Kasihani K.E Suyanto, English for Young Learners Melejitkan Potensi Anak Melalui English Class yang Fun, Asyik, dan Menarik, (Jakarta: Bumi Aksara, 2007), 109.

<sup>26</sup> Asnawir, M. Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Ciputat Pers, 2002), 34.

## ١٥. إستخدام و سائل بطاقة المصورة في التعلم

بعد استخدام و سائل بطاقة المصورة في عملية التعليم بمثابة و سيلة فعالة لاستخدام بطاقة التعلم التي تحتوى على صور أو نصوص أو علامات رمزية للمساعدة في تذكير الطلاب أو توجيههم إلى شئ متعلق بالصور أو النص أو العلامات الرمزية الموجودة على البطاقة و تنشيط العقل واهتمام الطلاب بزيادة القدرة على التعرف على الرموز والأنشطة المكتوبة لتقليل هذه الرموز حتى يفهم الطلاب المعنى / المعنى الموجود في المادة المكتوبة. الخطوات لاستخدام وسائل بطاقة المصورة هي:

- (١) يجب أن تقرأ المصدر الأصلي، كتاب التعلم الذي تمت دراسته، ثم تابع استخدام وسائل بطاقة المصورة.
- (٢) يقرأ الطلاب بطاقة المصورة الأمامية أولاً. بعد ذلك، يجب أن يكون الطلاب فادرين على الإجابة عما يطلب وفقاً للصورة الموجودة على الظهر.
- (٣) بعد الإجابة أو التوضيح، يمكن للطلاب رؤية الجزء الخلفي من بطاقة المصورة لمطابقة الإجابات التي وصفها الطالب، سواء كانت الإجابة صحيحة أو خاطئة.
- (٤) بعد استخدام بطاقة المصورة، يجب على الطلاب إغلاقه عن طريق محاولة العمل على الأسئلة في كتاب التمرين.
- (٥) أعطى البطاقة التي تم شرحها للطلاب الذين يجلسون بالقرب من المعلم. طلب من الطلاب مراقبة البطاقة واحدة تلو الأخرى، ثم قم بتمريرها إلى الطلاب الآخرين حتى يحصل جميع الطلاب على حصتهم.<sup>٢٧</sup>

وفقاً لدينا إندريانا، فأن خطوات استخدام وسائل بطاقة المصورة هي كمايلي:

- (١) يتم حفظ البطاقة التي تم ترتيبها على مستوى الصدر وتواجه الطلاب.
- (٢) قم بإزالة البطاقة واحداً تلو الآخر بعد انتهاء المعلم من التوضيح.
- (٣) أعاقا التي تم شرحها للطلاب المقربين من المعلم. طلب من الطلاب مراقبة البطاقة، ثم قم إلى طلاب آخرين حتى، بلا حظ جميع الطلاب.
- (٤) إذا كان العرض التقديمي يستخدم طريقة لعبة: (أ) وضع بطاقات بشكل عشوائي في صندوق بعيد عن الطلاب، (ب) إعداد الطلاب الذين سيتنافسون، (ج) المعلم يرشد

<sup>27</sup> Rudi Susilana dan Cepi Riyana, *Media Pembelajaran Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan, dan Penilaian*, (Bandung: Wahana Prima, 2012), 93.

الطلاب للبحث عن البطاقة التي تحتوي على صور، نص، أو الرمز وفقاً للتعليمات،  
(د) بعد إعادة البطاقة إلى الطلاب / مكانهم الأصلي، (هـ) يشرح الطلاب محتويات  
البطاقة.<sup>٢٨</sup>

- (١) يمكن أيضاً دمج وسائل بطاقة المصورة مع أجهزة الكمبيوتر المحمولة، وهي كمايلي:  
(١) ملزم بقراءة المصدر الأصلي للكتاب المدرسي الذي تتم دراسته أولاً ثم يستخدم بطاقة  
المصورة.
- (٢) ثم يقوم الطلاب بقراءة بطاقة المصورة الأمامية أولاً، ثم يجب أن يكون الطلاب قادرين  
على الإجابة عما يتم طرحه وفقاً لما هو موجود على ظهره.
- (٣) يمكن للطلاب الإجابة أو شرح ما هو مطبوع على الصفحة الخلفية لبطاقة المصورة.
- (٤) إذا شعرت بعدم اكتمال التفسير، فيمكن للأطفال الاطلاع على دفاتر الملاحظات  
المدرسية أو الكتب المدرسية لإكمالها. بعد الإجابة أو التوضيح، يمكن للأطفال النظر  
ألى الفناء الخلفي لمطابقة أو معرفة ما إذا كانت الإجابة صحيحة أو خاطئة.
- (٥) امنح الطلاب أحياناً استراحة إما عن طريق أخذ استراحة أو تغيير بطاقة المصورة  
لموضوع آخر.
- (٦) إذا كانت هناك معلومات مهمة في دفتر ملاحظات أو درس مدرسي مفادها أنه لم يتم  
إنشاء بطاقة المصورة، فيمكن إضافتها على الفور باستخدام بطاقة المصورة جديدة.
- (٧) بعد استخدام بطاقة المصورة، يجب على الطلاب إغلافه مع أسئلة الممارسة الموجودة في  
دفتر الملاحظات أو الطباعة.
- (٨) القيام بالتكرار للحصول على تأثير الذاكرة طويلة الأمد ودائمة.<sup>٢٩</sup>

ININ  
P O N O R O G O

<sup>28</sup> Dina Indriana, *Ragam Alat Bantu Media Pengajaran*, 138

<sup>29</sup> نفس المرجع، ص: ١٣٠.

## ١٦. المزايا و العيوب من بطاقة المصورة

### أ) المزايا من بطاقة المصورة

١. يسهل حملها في كل مكان

أي مع بطاقة صغيرة الحجم يمكن تخزينها في حقيبة حتى في الجيب، لذلك لا يتطلب مساحة كبيرة، يمكن استخدامها في أي مكان، في الفصل الدراسية أو خارج الفصل الدراسية.

٢. عملي

بمعنى آخر، نظراً للطريقة التي يتم بها تصنيعها واستخدامها، تعتبر بطاقة المصورة عملية، حيث لا يحتاج المعلم إلى خبرة خاصة باستخدام هذه الوسائل، ولا تحتاج هذه الوسائل إلى الكهرباء أيضاً. إذا كنت ستستخدمها، فستحتاج فقط إلى ترتيب الصور حسب رغبتك، وتأكد من إن موضع الصورة ليس رأساً على عقب، وإذا كنت قد استخدمتها، فاحفظها مرة أخرى عن طريق ربطها أو استخدام صندوق خاص حتى لا يتم توزيعها.

٣. من السهل أن نتذكرة

مزيج من الصور والنص يجعل من السهل على الطلاب التعرف على مفهوم شيء، ومعرفة اسم كائن ما يمكن أن تساعده الصور، والعكس بالعكس لمعرفة اسم كائن أو مفهوم من خلال النظر في الحروف أو النص.

٤. المرح

بطاقة المصورة في استخدامها يمكن أن يكون من خلال الألعاب. على سبيل المثال، يتنافس الطلاب على العثور على كائن أو أسماء معينة لبطاقة المصورة يتم تخزينها بشكل عشوائي، عن طريق تشغيل الطلاب يتنافسون على العثور على أمر.<sup>٣٠</sup>

### ب) عيوب من بطاقة المصورة

١) الصور تؤكد فقط تصور حاسة العين

هذا فقط هو ميل حاسة البصر، بسبب نوع بطاقات الصور الصغيرة.

<sup>30</sup> Eka Fitriyani & Putri Zulmi Nulanda, *Efektivitas Media Flash Cards dalam Meningkatkan Kosakata Bahasa Inggris*, (Psymphathic Jurnal Ilmiah Psikologi: Desember 2017, Vol. 4, No. 2) 172.

(٢) صور الأشياء المعقدة للغاية أقل فعالية لأنشطة التعلم

نظرًا لأنها صغيرة جدًا، لذلك في بعض الأحيان يفتقر الطلاب إلى التركيز في التعليم ويحدث جو من الفوضى.

(٣) حجم محدود للغاية للمجموعات الكبيرة

يمكن استخدامها فقط للمجموعات الصغيرة بسبب صغر حجمها. غير كافية إذا ما استخدمت للمجموعات الكبيرة.

من كافية الاقتباس أعلاه، يمكن المباحث أن يستنتج أنه عند التغلب على نقاط الضعف في وسائل بطاقة المصورة، يمكن للمدرسة توجيه الطلاب الأقل نشاطًا ليكونوا أكثر نشاطًا في الصف الدراسي وأكثر مسؤولية في الصف.

## ١٧. الغناء

الغناء والموسيقي فطرة مارسها الإنسان منذ وجوده، فهو بالنسبة للطفل لعب يقوده إلى فهم الطبيعة واكتشاف مكوناتها. ينبغي أن يكون الغناء هو اللون الأدبي الغالب في المرحلة الابتدائية ثم تقل بعد ذلك شيئًا فشيئًا. مع بقائها دائمًا ليحقق أغراضها، فتقل قليلًا في المرحلة الابتدائية، ثم تغلب عليها المحفوظات والنصوص الأدبية في المرحلة الثانوية، لأنها لصغار الأطفال أنسب. الأناشيد هي قصائد الشعر التي تنظم بأسلوب سهل جذاب، في غرض عام سياسي أو ديني، لتتشد جماعيا وهي ملحية، وقد تصحبها الموسيقي، ولذلك يجبها التلاميذ ويقبلون على انثادها و لهذا ينبغي العناية بها، والأكثر منها، وبجناصة للأطفال الصغار، لفائدتها ومناسبتها لهم. فالغناء شعر خفيف رشيق يرتبط بالمناسبات، ويستخدم في الغالب أغراضا خاصة بالأطفال كالألعاب والرحلات والتمثيلات، وهي تؤدي إلى ملحنة لإثارة العواطف النبيلة في منشديها وسامعيها.<sup>٣١</sup> كما ذكر قال الدكتور أحمد مذكور أن المراد المراد بالأناشيد تلك القطع الشعرية التي يتحرى في تأليفها السهولة وتنظيم نظما خاصا، وتصلح للإلقاء الجمعي، وهي لون من ألوان الأدب محبل إلى التلاميذ، يقبلون على حفظها والتغني بها فرادي، أو جماعات.

<sup>٣١</sup> محمود على السمان، التوحية في تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣) ص: ١٦٨.

## ١٨. فوائد الغناء

فوائد الغناء كما يلي :

١. تبتث النشاط وتبتث السرور في نفوس الطلاب.
  ٢. تعالج خجلين من الطلاب بمساركتهم زملائهم في الغناء.
  ٣. تعود الطلاب على إجادة النطق بالكلمات، وإخراج الحروف من مخارجها الصحيحة، وتزودهم بزيادة لغوي ينفعهم في التعبير الشفهي والكتابي.
- تمد الطلاب بزيادة من المعارف العامة، والعادات النبيلة، والقيم والمثل الصحيحة، فتزيد ثقافتهم، وتكسبهم الأخلاق الحميدة والسلوك الطيب.<sup>٣٢</sup>

## ١٩. أهمية الغناء

ومن المعروف أن الأطفال أو التلاميذ بطبيعتهم بلذون بالنغم والإيقاع، بالتلحين الصوتي حتى نراهم في مرحلة المهد يستحيون للألحان، فينسحبون معها تلقائياً وكثير من الأطفال يأخذون في التنف.

تحقيق الغناء كثيراً من الغايات اللغوية والتربوية:

١. فهي وسيلة من وسائل علاج الطلاب الذين يغلب عليهم الخجل أو التردد في النطق.
٢. تحرك دوافع التلاميذ، لأنها تبعث فيهم السرور، وتجدد النشاط عندهم لما فيها من موسيقى وإيقاع جميل.
٣. تدفع الطلاب إلى تجويد النطق وسلامة اللغة.
٤. لها تأثير قوي في إكساب الطلاب المثل العليا والصفات السامية وعن طريقها تنهذب لغتهم ويسموا أسلوبهم.<sup>٣٣</sup>

## ٢٠. أهداف تعليم الغناء

ومن المعروف أن أهداف تعليم الغناء كما يلي:

- أ. مبعث النشاط والسرور والحركة للأفان بسبب اللحن الصوتي.
- ب. المشاركة الوجدانية: في معاني الغناء حين غنائها وترتيمها، شريطة حسن الاختيار لميولهم.

<sup>٣٢</sup> محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣) ص: ١٦٨.

<sup>٣٣</sup> علي أحمد مذكور، تدريس الفنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١) ص: ١٧٤.

- ج. تعليم اللغة الفصحى: ألفاظاً جملاً وأفكاراً وأخيلة، وأساليب تعبير بحفظ الأناشيد والتغني بها ودقة نطق حروفها وضبط حركتها وجودة القائها، فتتم دراهم اللغوية وأدواتهم.
- د. ترغيب الطفل في المدرسة: وتشويقاً للمدرس مما يؤدي به إلى زيادة الثقة بنفسه وقابليته الكلامية والجرأة في الحديث.
- هـ. غرس حب الفضيلة والخلق والعقيدة والأدب الإجتماعية.
- و. الغناء مقدمة طبيعية لدراسة المحفوظات وفنون الأدب اللخرى، وهي نواة التذوق الأدبي.

## ٢١. أسس إختيار الغناء العربية

- ينبغي أن يوافق في إختيار الأناشيد المناسبة للأطفال المرحلة الابتدائية ما يأتي:
- أ. أن تتصل بمناسبات وموضوعات عامة قومية أو وطنية أو دينية.
- ب. أن تشبع حاجات الأطفال في هذه المرحلة، مثل الغناء الألعاب والحفلات والرحلات وغير ذلك.
- ج. أن تساعد الطلاب فب والأعياد الشخصية والقومية ونحوها.
- د. يجب أن تكون هناك الغناء يتغني بها أرباب الحرف كالفلحين والصيدان والعمال لينشدها الطلاب.<sup>٣٤</sup>

## ٢٢. طرق تدريس الغناء

طرق تدريس الغناء كمايلي:

- أ. يمهّد المدرس لموضوع الغناء بمناقشة أو حديث حوله.
- ب. يعرض المدرس الغناء على الطلاب مكتوباً على السبورة، أو مطبوعاً في بطاقات، أو يرشدهم إلى مكانة في الكتاب إذا كان الطلاب قد عرفوا القراءة، والا اكتفى بقراءته لهم.
- ج. يقرأ المدرس الغناء مطبوعاً ضبطاً صحيحاً، بغير تلحين حتى لا ينصرف الطلاب عن غرض الضبط إلى موسيقي الغناء.
- د. يقرأ الطلاب الغناء قراءة عادية بغرض التدريب على ضبط كلماته.
- هـ. يناقش المدرس الطلاب في معاني الغناء وأفكاره ومغزاه.

<sup>٣٤</sup> نفس المرجع، ص: ١٧٥.

و. يعرض المدرس الغناء ملحنًا على التلاميذ، ثم يدرّبهم على انشاده كذلك.<sup>٣٥</sup>

## ٢٣. المزايا والعيوب من طريقة الغناء

### (١) المزايا من الغناء

- أ. وسائط الأغنية مناسبة جدا للاستخدام في الفصول الصغيرة.
- ب. يمكن أن تثير طريقة الغناء روح تعليم الطلاب لأن الفصل الدراسي يصبح حيويًا وممتعًا.
- ج. يمكن أن تساعد وطريقة الغناء المعلمين في تطوير تعليم الشخصية، هذه هي قيمة الشخصية/ التواصلية لأن هناك تفاعلاً جيداً بين المواطنين الطبقيين.
- د. الأغاني وسائط الإعلام تسمح للمعلمين لإتقان حالة الفصول الدراسية.
- هـ. كلمات الأغنية يمكن استخدامها مراراً وتكراراً حتى على فئات مختلفة ولكن مع نفس المادة.

### (٢) عيوب الغناء

- أ. ستكون أغاني الوسائط صعبة عند استخدامها في فصول كبيرة جداً.
- ب. ستكون وسائط الأغنية أقل فعالية إذا تم تطبيقها على الأطفال الهادئين أو الذين لا يحبون الغناء.
- ج. يمكن أن تتداخل أغاني الوسائط مع الفئات الأخرى لأن الجو سيصبح أكثر إزدحاماً.<sup>٣٦</sup>

### (ب) البحوث السابقة

كشكل من أشكال مراجعة الأدبيات، استعرضة الباحثة أيضاً العديد من الأعمال السابقة التي اعتبرت ذات صلة بهذه الدراسة. فيما يلي بعض نتائج هذا العمل:

(١) البحتة العلمي الذي كتبها رستي أنيسا فوتري بعنوان *"Efektitas Media Flashcard Terhadap Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Peserta didik Kelas 3 MIN 2 Bandar Lampung"*

<sup>٣٥</sup> مرجع السابق، ص: ١٦٩.

<sup>٣٦</sup> Ahmad Qomaruddin, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat", Jurnal Tawadhu (Vol. 1 No. 2, 2017) 289.



طريقة البحث المستخدمة هي طرق البحث الكمي، مع النتائج: البحث الذي أجرته رستي أنيسا فوتري أن وسائل بطاقة المصوّرة يمكن أن تحسن إتقان متعلمي المفردات العربية. هناك سببان لماذا وسائل بطاقة المصوّرة يمكن أن تحسن إتقان مفردات المتعلمين العربية الطلاب الثالثة المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ بندر لامبونج، وهي على النحو التالي: أولاً، بطاقة المصوّرة هي وسيط مرئي يعمل كقناة للرسائل من المصدر إلى مستلم الرسالة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لبطاقة المصوّرة أيضاً جذب انتباه الطلاب ويمكن أن توضح الحقائق التي من المحتمل نسيانها بسرعة إذا لم يتم توضيحها. ثانياً، إتقان المفردات العربية التي تعد عنصراً من عناصر اللغة حيث يجب على كل متعلم إتقانها حتى يكون بارعاً في التواصل باستخدام اللغة بشكل صحيح. لأن إتقان اللغة يعتمد على مدى جودة إتقان مفردات الشخص. لذلك يمكن أن يكون تطبيق وسائل بطاقة المصوّرة طريقة بديلة لتحسين إتقان الطلاب للمفردات العربية.<sup>٣٧</sup>

تختلف هذه الدراسة عن الأبحاث السابقة، حيث تصف الأبحاث السابقة الوسائل التعليمية التي يستخدمها المعلمون في تعظيم تحسين تحفيظ المفردات. هناك أوجه التشابه مع البحوث السابقة، وهي تحسين إتقان الطلاب للمفردات العربية. و أوجه الاختلاف في طرق البحث التي تستخدم طرق البحث الكمي. تقنيات جمع البيانات باستخدام الاختبارات والمقابلات والتوثيق. واستخدام طريقة الغناء في تحسين إتقان المفردات.

(٢) البحث العلمي الذي كتبه أنور مع العنوان *“Pengaruh Penggunaan Media Flashcard*

*Dalam Meningkatkan Penguasaan Mofrodad Peserta Didik Kelas XI Madrasah Aliyah (MA) Di Pondok Pesantren Darul Qur’an Attaqwa Jampue Kecamatan Lanrisang Kabupaten Pinrang”*. مع النتائج : (١) تطبيق

فليش كارد البطاقة المصوّرة وسائل الإعلام على طلاب الصف الحادي عشر ما التقوى جامبو فعال. (٢) قدرة المفردات الطلاب الفصل الحادي عشر المدرسة العالية جامبو تحسنت بشكل جيد جداً. (٣) تأثير وسائط البطاقة المصوّرة على تحسين المفردات لدى طلاب الصف الحادي عشر المدرسة العالية عطاقة جامبو باستخدام وسائط البطاقة المصوّرة

P O N O R O G O

جيد جدا للإنجاز لأن الطلاب قادرون على إتقان جميع الكوساكا الجديدة التي يدرسها المعلمون.<sup>38</sup>

في هذه الدراسة هناك أوجه التشابه مع ما يقوم به الباحثة، أي كيفية تحسين إتقان المفردات بعمق وفي استخدام البطاقة المصوّرة. بينما يكمن أوجه الاختلاف في طرق البحث أي استخدمت الباحثة السابقة منهج الكمي في جمع البيانات باستخدام الملاحظة والاستبيانات والتوثيق. والباحثة تستخدم النوى واستخدام أساليب الغناء لتحسين التمكن من مفردات.

(٣) البحث العلمي الذي كتبه عبد الرحمن مع العنوان *“Peningkatan Penggunaan Kosa Kata bahasa Arab Santri Melalui Kartu Bergambar Di Pondok Pesantren Darul Arqam Muhammadiyah Balassuka Gowa Sulawesi Selatan”*. تستخدم طريقة البحث

هذه البحث شبه التجريبي مع تصميم البحث باستخدام التحكم في الاختبار قبل الاختبار الذي يتم إجراؤه في ثلاثة اجتماعات. بالنتائج: من الحساب الذي تم الحصول عليه رقيمة ٢٠٨٣٧ بحيث تكون قيمة ر-العد أكبر من ر-الجدول (ر-قيمة الجدول = ٢٠٠٢١) الذي يسبب هكتار (فرضية بديلة) مقبول. وخلص إلى أن استخدام بطاقة المصوّرة كوسائل التعليم توّدى إلى زيادة إدخال المفردات العربية في طلاب المدارس الابتدائية دار الأرقم مجّدية بالاسوكة.<sup>39</sup>

في هذه الدراسة، أوجه التشابه مع ما يفعله الباحثة هو استخدام وسائل بطاقة الصورة لتحسين إتقان المفردات. في حين أن هناك أوجه اختلاف في أساليب البحث الكمي. تختلف هذه الدراسة عن الأبحاث السابقة، حيث تصف الأبحاث السابقة الأساليب وسائل لتحسين خلق بيئة طبقي وأثلج الصدر، ومتنوع ومتمتع للمتعلمين، واستخدام طريقة الغناء لتحسين إتقان مفردات.

(٤) المقالة العلمية التي كتبتها نوفيا إيكاسانتي مع العنوان *“Penggunaan Media Lagu Dalam Pembelajaran Mufrodad Di Tingkat Madrasah Aliyah”*. الطريقة المستخدمة هي طريقة

<sup>38</sup> Anwar, *Pengaruh Penggunaan Media FlashCrad Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodad Peserta Didik Kelas XI Madrasah Aliyah (MA) Di Pondok Pesantren Darul Qur'an At-Taqwa Jampue Kec. Lanrisang Kab. Pinrang, Skripsi ( STAIN Perepare, 2017)*

<sup>39</sup> Adb Rahman, *Peningkatan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Santri Melalui Media Kartu Bergambar Di Pondok Pesantren Darul Arqam Muhammadiyah Balassuka Gowa Sulawesi Selatan, Skripsi (UIN Muhammadiyah Makassar, 2020)*

تقييم العمل الجماعي (فتك). ونتيجة لذلك، يمكن استخدام مفردات التعلم باستخدام وسائط الأغنية كوسائط تعليمية بديلة وفعالة للغاية لتحسين مخرجات تعلم الطلاب مع وجود دليل على زيادة في مخرجات تعلم الطلاب بدءاً من الظروف الأولية (ما قبل الدورة) لـ ٢١.٠٥٪ من الطلاب الذين تتوافق قيمهم مع معايير الاكتمال الدنيا دراسة اللغة العربية. ثم ارتفعت الدورة الأولى إلى ٢٨.٩٥٪ وأخيراً في الدورة الثانية زادت بشكل كبير إلى ٨٩.٤٨٪. هذا وفقاً لمؤشر النجاح، وهو ما لا يقل عن ٧٥٪ من التحصيل التعليمي، ويقال إن هذا التعلم ناجح.<sup>٤٠</sup>

أما بالنسبة أوجه التشابه من هذه المجلة مع التي أجراها الباحثة هو استخدام طريقة الغناء لتحسين التمكن من مفردات في الطلاب. بينما أوجه اختلاف هي طريقة الغناء لجعل التعليم أكثر متعة وإثارة للاهتمام بحيث يصبح عامل جذب لزيادة تحفيز التعلم مع زيادة تحقيق مخرجات تعلم الطلاب، واستخدام وسائل بطاقة المصوّرة لتحسين إتقان مفردات.

(٥) المقالة العلمية التي كتبته آيسي نور ماليزيا ومُحَمَّد إبراهيم مع العنوان *"Penerapan Metode Bernyanyi Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas XI MA Muallimin Muhammadiyah Makassar"* طريقة البحث المستخدمة هي طريقة بحث

تقييم العمل الجماعي مع ٤ مراحل. أظهرت نتائج البحث الذي أجراه إيسي نور ماليزيا ومُحَمَّد إبراهيم أن تطبيق طريقة الغناء يمكن أن يحسن إتقان المفردات العربية في طلاب الصف الحادي عشر من ميبا المدرسة العلية المعلم المحمدية ماكاسار. يمكن ملاحظة ذلك من قيمة نتائج ما قبل الدورة هي ٦٠.٢٪ ثم زادت في الدورة ١ بنسبة ٧٢.٣٪ وعندما استمرت في الدورة الثانية ارتفعت إلى ٨٦.٥٪. ارتفع إجمالي الزيادة من الدورة السابقة إلى الدورة الثانية إلى ٢٦.٨٪ من ٧٢.٣٪ إلى ٨٦.٥٪.<sup>٤١</sup>

أما بالنسبة أوجه التشابه من هذه المجلة من قبل الباحثين هو استخدام طريقة الغناء لتحسين إتقان مفردات. أما بالنسبة أوجه اختلاف تستخدم استراتيجية المعلم في استخدام

P O N O R O G O

<sup>40</sup> Noviya Ekasanti, *Penggunaan Media Lagu Dalam Pembelajaran Mufradat Di Tingkat Madrasah Aliyah*, (Jurnal Inovasi dan Riset Akademik, Vol. 2 No. 5 2021)

<sup>41</sup> Aisi Nur, Muhammad Ibrahim *Penerapan Metode Bernyanyi Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas XI MA Muallimin Muhammadiyah Makassar*, (Al-Maraji': Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Volume 4. Nomor 2. Desember 2020)

طريقة الغناء لجذب الطلاب لتعليم مفردات اللغة العربية، واستخدام وسائل البطاقة المصوّرة  
لتحسين إتقان مفردات.



## الباب الثالث

### منهج البحث

#### أ. نوع البحث

نوع البحث المستخدم من قبل الباحثة هي الدراسة الميدانية أو النوعية. والبحث النوعي (*Qualitative Research*) هو البحث الذي يهدف إلى وصف وتحليل الظواهر والأحداث والأنشطة الاجتماعية والمواقف والمعتقدات والتصورات وأفكار الأفراد والجماعات. يمكن استخدام العديد من الأوصاف للعثور على المبادئ والتفسيرات التي تؤدي إلى الاستنتاجات.

البحث النوعي استقرائي، تترك الباحثة المشكلة للخروج من البيانات أو مفتوحة للتفسير. وتم جمع البيانات مع الملاحظة الدقيقة، بما في ذلك الأوصاف السياقية المتعمقة، وكذلك نتائج تحليل وتسجيل الوثائق.<sup>٤٢</sup>

نوع البحث الذي تستخدمه الباحثة هو دراسة حالة ودراسات حالة (*case study*) هي دراسة أجريت على نظام موحد واحد. يمكن أن تكون هذه الوحدة برنامجاً أو نشاطاً أو حدثاً أو مجموعة من الأفراد ملزمين بمكان أو وقت أو علاقة معينة. دراسة الحالة هي دراسة تهدف إلى جمع بيانات ذات مغزى، لفهم الحالة بشكل أفضل. ولا تمثل الحالات بأي حال من الأحوال السكان ولا تهدف إلى استخلاص استنتاجات من السكان.<sup>٤٣</sup>

في هذه الدراسة، ذهب الباحثة مباشرة إلى الميدان، ولم يتم تمثيلهم، في محاولة لجمع البيانات التي يحتاجها الباحثة لتحديد ما إذا كانت طريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة فعالة للغاية إذا تم استخدامها لتحسين إتقان المفردات في هذه الدراسة.

#### ب. حضور الباحثة

لا يمكن فصل البحث النوعي عن الملاحظة، لأن دور الباحثة هو الذي يحدد الصورة العامة. في هذه الدراسة، الباحثة كأداة رئيسية والمشاركين الكامل بالإضافة إلى جمع البيانات. وكيفية الحصول على البيانات من خلال زيارة المكان الذي سيكون موضوع الملاحظة. اختارت

<sup>42</sup> Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, 2010) 60.

<sup>43</sup> نفس المرجع، ص: ٦٤.

الباحثة المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو ليكون موضوع البحث، بعد العثور على مكان تستخدم للبحث والمراقبة. وتقوم الباحثة بإجراء تحليل لاستخدامه كنظرية بينما أدوات أخرى كداعم، ثم جاء الباحثة إلى المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروجو كباحث وأخذت البيانات من مصادر مختلفة.

### ج. مكان البحث

وموقع هذه الدراسة هو المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو لينكونغ، بمنطقة سوكوريجو فونوروغو ريجنسي، جاوى والاحجة لاختيار الشرقية والاحجة لاختيار هذه المدرسة كموقع البحث هي كمايلي:

(١) المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو بما في ذلك إحدى من أفضل المدارس الابتدائية في فونوروغو.

(٢) ميزة المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو هو أن هناك العديد من وسائل التعليم المستخدمة من قبل المعلمين لىان المواد، وخاصة في دروس اللغة العربية، وهذا يجعل الباحثين المهتمين في إجراء البحثها في المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.

### د. البيانات و مصادره

مصدر البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي الكلمات، وأول ما يفعله الباحثة بعد الوصول إلى إذن الدراسة، تنبته الباحثة إلى سلوك الكائن القيد الدراسة، سواء من المعلم بطريقة الملاحظات التي تنتج بيانا مكتوبا ويمكن أن تستمر لفترة طويلة. والاستنتاج الداخلي للنظرية المرصودة أو التي تمت مقابلتها هو المصدر الرئيسي للبيانات بعد جمع بيانات الرصد، وكذلك بعض السجلات المسجلة من خلال السجلات المكتوبة، وكذلك التصوير الفوتوغرافي أو تسجيل الفيديو. يتم عرض مصادر البيانات على النحو التالي:

(١) المخبرين من المعلمين الدراسة اللغة العربية وطلاب الصف الرابع المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.

المخبرين الذين اتصال به الباحثة هي نانيك ارناواتي كمدرسة من اللغة العربية لفصل الرابع في المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، للحصول إلى البيانات بالمقابلات، والملاحظة في

تنفيذ الغناء واستخدام البطاقة المصوّرة لتحسين إتقان المفردات في الصّف الرابع طريقة بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.

(٢) الوثائق أو دوات المدرسية المستخدمة في عملية التعليم.

وثائق مكتوبة، وإنشاء المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، والبنية التحتية، والأنشطة الداعمة، وبيانات المعلم والطالب، وغيرها من الوثائق مثل الصور والوثائق المكتوبة المتعلقة بالبحث أو نتائج البحث. يتم استخدام البيانات لدعم بيانات الباحثين المتعلقة بتنفيذ طريقة الغناء وطريقة البطاقة المصوّرة لتحسين إتقان المفردات العربية.

## ٥. أساليب جمع البيانات

أساليب جمع البيانات التي أجراها الباحثة هي باستخدام المقابلة والملاحظة والتوثيق. نظرا لأن البحث النوعي هو الذي يصف ويحلل الظواهر التي يمكن للباحث أن يأخذها جيدا عند التفاعل مباشرة مع موضوع الدراسة، لإكمال البيان، هناك حاجة إلى توثيق حول المادة أو نتائج عملية التعلم. التقنيات المستخدمة على النحو التالي:

(١) مقابلة

المقابلة التي يستخدمها الباحثة هي مقابلة منظمة، وتستخدم المقابلة المنظمة كأسلوب لجمع البيانات. إذ كانت الباحثة تعرف بالفعل على وجه اليقين ما هي المعلومات التي سيتم الحصول عليها. إن إجراء القيام بذلك بسيط للغاية، أي أنه يجب أن تكون لدى الباحثة مفهوم واضح. ويجب إرفاق المعلومات الواضحة حول ما هو مطلوب، أو خطة مكتوبة، أو قائمة بالأسئلة أو قائمة مرجعية بخطة المقابلة لتجنب الإخفاقات المحتملة في المقابلة. لا يتم إجراء المقابلات مرة أو مرتين فقط ولكن يتم إجراؤها بشكل متكرر بكثافة عالية.<sup>٤٤</sup>

وقبل إجراء مقابلة مع العديد من المخبرين، أعدت الباحثة العديد من الأسئلة التي سيتم طرحها على المخبرين، وهي الأستاذة نانيك إرناواتي. تهدف المقابلة التي أجراها الباحثة إلى تحديد عملية تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل البطاقة المصوّرة في تحسين قدرة إتقان المفردات العربية في المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو. والحزب الذي سيتم إجراء مقابلة مع الباحثة والأستاذة نانيك إرناواتي كمدرسة اللغة العربية، وكذلك الطلاب الصف

<sup>44</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2015) 194.

الرابع المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو لمعرفة عملية التعليم باستخدام وطريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة، مما يجعل من الأسهل للباحثة للحصول إلى المعلومات.

(٢) الملاحظة

الملاحظة التي تستخدمها الباحثة هي نوع من الملاحظة المنظمة وهي الملاحظة التي تم تصميمها بشكل منهجي، حول ما سيتم ملاحظته ومتى وأين. وبالتالي، يتم إجراء الملاحظة المنظمة عندما تعرف الباحث بالضبط المتغيرات التي يجب ملاحظتها. لإجراء الملاحظة، تستخدم الباحثة أدوات البحث التي تم اختبارها للتأكد من صحتها وموثوقيتها. ويمكن أيضا استخدام إرشادات المقابلة المنظمة أو الجداول والدفتر المغلقة كمبادئ توجيهية لإجراء الملاحظة.<sup>٤٥</sup>

ما ستلاحظها الباحثة هي تنفيذ استخدام طريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة في تعليم اللغة العربية لتحسين إتقان المفردات الطلاب الصف الرابع المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروجو. يتم تسجيل نتائج الملاحظة التي أدلى بها الباحثة واستخدامها كمصدر البيانات. واسم نشاط الملاحظة هو نشاط تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة. للحصول على البيانات من مراقبة تنفيذ واستخدام وسائل الغناء وطريقة البطاقة المصوّرة في تحسين إتقان المفردات العربية.

(٣) الوثائق

الوثائق هي المصدر القيام المعلومات للبحث النوعي من حيث جمع البيانات الميدانية، ويمكن للباحثة جمع البيانات من خلال الأدب ومن خلال مراقبة السجلات التي تم تخزينها في المرافق أو الشخصية. وتفحص الباحثة هذه السجلات ثم تفسيرها وفقا لمحتوى البحث النوعي.<sup>٤٦</sup>

بينما سيتم فحص الوثائق من قبل الباحثة للحصول على البيانات التاريخية عن إنشاء المدارس والأنشطة الداعمة والبنية التحتية وبيانات المعلمين وبيانات الطلاب. شكل التوثيق في شكل كتب مدرسية، وآيات الأغاني ووسائل البطاقة المصوّرة، للحصول على بيانات التوثيق كدليل

P O N O R O G O

<sup>٤٥</sup> نفس المرجع، ص: ٢٠٥.

<sup>46</sup> Fitri Nur Mahmudah, *Analisis Data Penelitian Kualitatif Manajemen Pendidikan Berbantu Software Atlas.TI 8* (Yogyakarta; UAD PRESS, 2021), 20-21

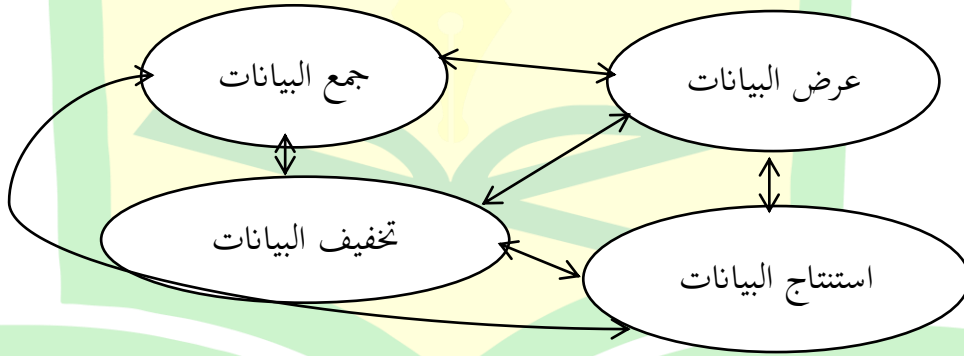


على استخدام طريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة التي تم استخدامها لتحسين إتقان المفردات العربية.

## ٩. أسلوب تحليل البيانات

يتم إجراء تحليل البيانات هذا بشكل تفاعلي ويعمل بشكل مستمر حتى يكتمل، بحيث تصبح البيانات مشبعة. وأساليب تحليل البيانات المستخدمة من قبل Miles و Huberman ويحتوى على تخفيض، البيانات أى حدود العوامل الرئيسية، والتركيز على العوامل الهامة للعثور على الموضوعات والأنماط (بيانات الحد)، ثم يتم تقديم البيانات في النموذج الذي هو وفقا للدراسة (عرض البيانات)، ثم لاستنتاج بأن الفرضية والصورة أو وصف الكائن الذي كان في السابق لا تزال غير واضحة أو الظلام يصبح واضحا (صورة الاستنتاج) أو (التحقق)، (عرض البيانات).<sup>٤٧</sup>

في هذه الدراسة باستخدام التحليل الذي اقترحه Miles و Huberman فالصورة منها كما



الصورة ١.٣ العناصر في تحليل البيانات

(١) جمع البيانات

جمعت الباحثة البيانات المتعلقة بطريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة لتحسين إتقان المفردات في تعلم اللغة العربية، لطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو في شكل بيانات المقابلة والملاحظة وبيانات التوثيق. بيانات المقابلة التي يجمعها الباحثون في شكل بيانات مقابلة حول عملية تنفيذ طريقة الغناء ووسائل البطاقة المصوّرة في إتقان المفردات العربية في المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو. في حين أنّ بيانات الملاحظة التي يجمعها الباحثة في شكل الملاحظة المراقبة حول العملية، يقوم المعلمون بتعليم المفردات الجديدة

<sup>47</sup> Sugion, *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2015) 337.

باستخدام وسائل الغناء ووسائط البطاقة المصوّرة. وفي حين أن بيانات التوثيق التي تجمعها الباحثة هي تاريخ إنشاء المدارس والأنشطة الداعمة والبنية التحتية وبيانات المعلمين وبيانات الطلاب ومنصّي الغناء والبطاقة المصوّرة.

## (٢) تخفيض البيانات (Data Reduction)

يفهم التخفيض على أنه نشاط بعد جمع البيانات من خلال التركيز على الأشياء المهمة وترك الأشياء التي تعتبر غير ضرورية جانبا.<sup>٤٨</sup>

بعد جمع كل البيانات التي تم جمعها من خلال المقابلة، يتم تقليل الملاحظة والوثائق أو جمع البيانات المختارة بحيث تكون البيانات أكثر وضوحا واستهدافا في البحث. ثم قدمت ملخصا وفقا لصياغة المشكلة التي تم وصفها من قبل الباحثة، ثم جعل لاتخاذ محور البحث، وخاصة في تنقيد طريقة الغناء واستخدام وسائل البطاقة المصوّرة لتحسين إتقان المفردات في المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.

## (٣) عرض البيانات (Data Display)

في هذه الحالة Miles و Huberman تنص على أن عرض البيانات في البحث النوعي يكون في شكل كتابة سردية. ويتم تقديم عرض البيانات النوعية كنص سردي بحيث يمكن تنظيم المعلومات عند تصميمها ودمجها في شكل موحد ومفهوم.<sup>٤٩</sup>

## (٤) استنتاج البيانات (Concluding Drawing)

الخطوة الثالثة في تحليل البيانات النوعية وبقال Miles و Huberman هو استخلاص النتائج والتحقق. لا تزال الاستنتاجات الأولية المقدمة مؤقتة وستغير إذا لم يتم العثور على أدلة داعمة قوية في المستوى التالي من جمع البيانات. ولكن إذا كانت الاستنتاجات المقدمة في مرحلة مبكرة مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عندما تعود الباحثة إلى الميدان لجمع البيانات، فإن الاستنتاجات المقدمة هي آراء موثوقة.<sup>٥٠</sup>

وتستجيب الاستنتاجات للتركيز البحثي بناء على تحليل البيانات. يتم إجراء الاستنتاجات والتحقق على أساس البيانات ذات الأهمية والصواب المتفق عليها من قبل موقع البحث. الغرض منه هو تقديم الوصف بطريقة منهجية ووفائية ودقيقة. ولذلك، فإن الاستنتاجات المستخلصة

<sup>٤٨</sup> نفس المرجع، ص: ٣٣٨

<sup>٤٩</sup> نفس المرجع، ص: ٣٤١.

<sup>٥٠</sup> نفس المرجع، ص: ٣٤٥.

من نتائج هذه الدراسة الإجابة على جميع صياغة المشاكل المتعلقة بتطبيق الأغنية والبطاقة المصوّرة ووسائل الإعلام لتحسين مستوى المفردات العربية في الصف الرابع المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.

## ي. فحص صحة البيانات

### ١. تقنية التثليث

تقنية التحقق من صحة البيانات المستخدمة من قبل الباحثة هي تقنية التثليث، يعني اختبار موثوقية البيانات. ويتم عن طريق التحقق من البيانات إلى نفس المصدر مع تقنيات مختلفة.<sup>٥١</sup> في الممارسة العملية، تأتي البيانات من المقابلة ثم تتحقق الباحث من البيانات المحسولة من الملاحظة التي أدلى بها الباحثة أثناء الدراسة.

## ك. مراحل البحث

هناك أربع مراحل في هذه الدراسة، وهي مرحلة ما قبل الميدان، والمرحلة الميدانية، ومرحلة تحليل البيانات، ومرحلة كتابة تقرير البحث.

### (١) مراحل ما قبل الميدان

في هذه الخطوات، تقوم الباحثة بإعداد عدة خطوات مثل إعداد التصميم، واختيار الموقع / الدراسية، والمساعدة في التصاريح، وتقييم الأراضي، والبحث واختيار المعلومات، والمشاركة في جمع البيانات.<sup>٥٢</sup>

### (٢) المراحل الميدانية

هذه الخطوة هي خطوة طبيعية نحو جمع البيانات الفعلية في الميدان. لذلك، تجب على الباحثة الذهاب مباشرة إلى الميدان. وتشمل هذه الخطوات على فهم سياق البحث وإعداد نفسها، والذهاب إلى الميدان، والمشاركة في جمع البيانات.

### (٣) مراحل تحليل البيانات

هذه الخطوة هي تحليل البيانات التي تم الحصول عليها أثناء البحث في هذا المجال.

<sup>٥١</sup> نفس المرجع، ص: ٣٧٥.

<sup>٥٢</sup> Albi Anggito, Johan Setiawan, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Sukabumi, CV Jejak, 2018), 166-172.

#### ٤) مراحل كتابة البحث

في هذه المرحلة، يسجل الباحث جميع نتائج الدراسة بشكل منهجي ومتسلسل بحيث يمكن فهم النتائج والوزينة السهلة القراءة على القراء.



## الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

### أ. البيانات العامة

#### ١. تاريخ تأسيس المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو هو التحويل من المدرسة الدينية المؤسسة التعليمية في قرية لينغكونغ. بدأت تأسيسها بمباردة السيد موقيبات الذي أقام أنشطة تعليم القرآن وكتب الترا. كان السيد موقيبات رئيسا لقرية لينغكونغ في ذلك الوقت، عندما توفي السيد موكيبات في عام ١٩٥٥، قامت زوجته سيّدة سبتي جامروسيام مع الحاج عبد الله وكياهي كوستور من قرية نامبانغ بتأسيس المدرسة الدينية. ويتم تنفيذ عملية تعليم المدرسة الدينية كلّ الليل في منزل سيّدة جمروسيام. ومن بين المدرسين في المدرسة الدينية: الحاج. سوروتو، روحامد وحبیب الله.

في تطوّرها، سوروتو كان لديه الفكرة الإنشاء المدرسة الرسمية، تم نقل الفكرة إلى السيّدة جمروسيام (زوجة السيد الوادي موقيبات) ثم نقل الفكرة إلى السيد الحاج. عبد الله ثم تم جمع الفكرة من قبل المجتمع، وخاصة مجتمع بقرية سامبي وجنوب النهر وهم يوافقن على إنشاء المدرسة الرسمية.

ونظر إلى هذه الأسباب المختلفة وباعتبارات قوية للغاية من هذه الموافقة أخيراً على فكرة إنشاء المدرسة الرسمية. وأخيراً في ١ يناير ١٩٥٧ أسست مدرسة الابتدائية PSM في قرية لينغكونغ. تجري أنشطة التعلم في الصباح والليل، لأن لأطفال بقرية لينغكونغ يعملون جزئياً Pango (يساعدون في منازل الأغنياء لحافظ على المواش والأرز والحقول). ويتم عملية التعليم في الصباح للأطفال الذين لا يعملون في Pango بهدف أنه لا يتداخل مع عملهم.

والمعلمون الذين يقومون بالتدريس هم المعلمون الخاصون الذين يتلقون الدراسة بصدق راتب واحدة كلّ السنة على واحد من الأرز. من سكان PSM في قرية لينغكونغ ومن خارج قرية لينغكونغ. في عام ١٩٦٤ تبرع مباح صديق بقطعة أرض تبلغ مساحتها حوالي ١٠٦٦ إلى المدرسة الابتدائية PSM لاستخدامها كالمدرسة واحتلت حتى الآن. وفي سياق التعليم، تلقى مدرسة الابتدائية PSM مساعدة المعلمين الدولة من وزارة الدين في عام ١٩٦٦ بما في ذلك

السيد فتح الرحمن من باجو، وكان من خريجي المدرسة PSM من تاكيران، والسيد إسماعيل من تاكيران، والسيد سومادي من تولونغ سامبونغ، والسيد سجهوان من لينغكونغ. ثم على جهود الرئيس المركزي كياهي الحاج. موه. يلقي تارموجي عرضا من وزارة الشؤون الدينية الوسطى مع اتفاق على أن وزارة الشؤون الدينية تريد أن تغيّر جميع المدارس الدينية من خلال من المدرية الابتدائية إلى ما المستويات في جميع أنحاء إندونيسيا التي استوفت المتطلبات، وهذا يعني أن لدي الفصل الأول إلى الفصل السادس و وزارة الشؤون الدينية سوف تساعد جميع المعلمين، ولكن المرافق في شكل الأراضي والسلع لا تزال تنتمي إلى PSM التي تعطي.

في ٢٩ يوليو ١٩٦٧، أصدرت الحكومة (الوزارة الدينية) شهادة الإنفاذ إلى PSM، وتلقى الشهادات بشكل جماعي مشتق من الشهادة من PSM المركزي بتاكيران ماجيتان. وحدث تطور ملحوظ للغاية عندما أصبح السيد فتح الرحمن رئيسا للمدرسة، وبالتحديد مع تشكيل ٣ المدارس أصبحت Fillial المدرسة الابتدائية الحكومية لينغكونغ، وهي المدرسة الابتدائية الحكومية جانتي سلاهونغ المدرسة الابتدائية الحكومية ملارك ومدرسة الابتدائية الحكومية نغلوروك فاجيتان.

وفي عام ٢٠١٨، أصدرت وزارة الشؤون الدينية الفرار رقم ٦٧٣ لعام ٢٠١٦ بشأن تغيير اسم المدرسة العالية الحكومية، المدرسة الثانوية الحكومية، المدرسة الابتدائية الحكومية في مقاطعة جاوى الشرقية. المدرسة الابتدائية الحكومية لينغكونغ وتغيّرت إلى المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ بونوروغو حتى الآن.

## ٢. الرؤية، الرسالة و أهداف المدرسة

### أ) الرؤية للمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ قونوروغو

تحقيق خريجي المدارس الذين يؤمنون ويخافون، والإنجاز، والبيئة الإبداعية والمتقفة.

### ب) الرسالة للمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

١. انجاز بيئة المدرسة للمجتمع الإسلامي ومركز السيطرة وتنمية المعرفة الدينية.

٢. القيام بأنشطة التعليم نشطة وخلاقة وفعالة وممتعة تؤدي إلى تنمية مواهب الطلاب

واهتمامهم في مختلف المجالات.

٣. تحسين إنجاز مختلف المجالات من خلال تحسين البنية التحتية والأساليب ووسائل التعليم التي تشير إلى البيئة.

٤. خلق علاقة تعاون متناغمة مبنية على مفهوم الإدارة التشاركية بين جميع سكان المدرسة.

٥. غرس موقف مهذب، وشخصية نبيلة وثقافة، وثقافة الحياة الصحية، وحب النظافة، وحب الاستدامة البيئية على أساس الإيمان والإخلاص الله سبحانه وتعالى.

٦. تطبيق ثقافة معيشية ونظيفة لمنع التلوث البيئي.

٧. تضمين الحفاظ على الحياة (الماء والكهرباء) في محاولة للحفاظ على البيئة.

٨. تعتاد على السلوك المهذب في المحالة لمنع الضرر البيئي.

### ج) الأهداف للمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

بالإشارة إلى الرؤية والرسالة التي تمت صياغتها وكذلك الظروف في المدرسة، فإن

أهداف المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو هي كما يلي:

١. ممارسة التعليم الدينية، يجب قراءة القرآن وحفظ حروفه، وصلاة الجماعة، وصلاة الضحى

٢. القيام بالتعليم والتوجيه النشط والإبداعي والممتع للطلاب من خلال نهج علمي ومتعدد الأساليب.

٣. تحقيق الحد الأدنى من الإنجازات الأكاديمية على مستوى المنطقة الفرعية.

٤. إتقان أساسيات العلوم والتكنولوجيا كشرط للاستمرار في المستوى التالي من التعليم.

٥. تطوير منهج ٢٠١٣ المجهز بمنهج دراسي لكل مادة وخطط الدروس وأوراق نشاط الطالب ونظام التقييم الذي يشير إلى البيئة.

٦. غرس الإبداع في جميع سكان المدرسة.

٧. زيادة وعي وتوعية سكان المدرسة تجاه سلامة بيئة المدرسة وراحتها ونظافتها وجمالها.

٨. زيادة وعي وحب سكان المدرسة بالبيئة.

٩. إشراك المعلمين وموظفي التعليم في التدريب، وأنشطة مجموعة عمل المعلمين (KKG)، و

CAR، والمسابقات، والندوات، وورش العمل، والدورات المستقلة، والأنشطة الأخرى التي تدعم الاحتراف.

١٠. تلبية احتياجات مرافق المدرسة والبنية التحتية، فضلاً عن المرافق الداعمة في شكل أماكن عبادة وحدائق مدرسية ومواقف للسيارات ومقاصف مدرسية وملاعب رياضية ومراحيض مدرسية من خلال إعطاء الأولوية لمقياس الأولوية الذي يشير إلى الحياة الصحية.

١١. تحسين إدارة المدرسة وخدماتها الإدارية.

١٢. تحسين تطوير نماذج التعليم البيئي المتكامل في الموضوعات.

١٣. تنفيذ ثقافة معيشية نظيفة وتوفير الطاقة وثقافة في الحفاظ على البيئة.

### ٣. ملامح المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

الموقع الجغري في للمدرسة لإبتدائية الحكومية الثاني فونوروغو الإحصاءات للمدرسة رقم ١١١١٣٥٠٢٠٠٠٧ NPSN ، ٦٠٧١٤٣٣٠ ، بمقاطعة جاوى الشرقية، فونوروغو، بمنطقة سوكونجوجو، قرية لينغكونغ رقم الهاتف ٠٣٥٢-٧٥٢٦٣٨. العنوان بشارع إمام محي رقم ١٢٠. تؤسس هذه المدرسة سنة ١٩٥٦، وتبلغ مساحة الأرض ١٠٦٦، في حين أن مساحة البناء ٥٦٠، وموقع المدرسة في الريف، والمسافة إلى المنطقة ١.٥ كم والبريد الإلكتروني [min.lengkong@yahoo.com](mailto:min.lengkong@yahoo.com).

### ٤. الهيكل التنظيمي





٥. البيانات من عدد المعلم والموظف

١٩	الموظف الحكومي
٨	الموظف الأهلي
٢٧	المجموع

٦. طاقم التعليم

المجموع	التعليم
٣	طاقم التعليم

٧. عمال النظافة

المجموع	نظافة
١	عمال نظافة

پونروگو  
P O N O R O G O

٨. بيانات عن عدد الطلاب

رقم	مستوي	اسم رومبل	رجل	نساء	المجموع
١	الصف الأول	١ الرحمن	١٥	١١	٢٦
٢		١ الرحيم	١٥	١١	٢٦
٣		١ القدوس	١٣	١١	٢٤
٤	الصف الثاني	٢ الفتح	١١	١٨	٢٩
٥		٢ المعلم	١٣	١٧	٣٠
٦	الصف الثالث	٣ الباسط	١٣	١٠	٢٣
٧		٣ اللطف	١١	١١	٢٢
٨		٣ الحلیم	١١	١١	٢٢
٩	الصف الرابع	٤ الغفور	٩	١٢	٢١
١٠		٤ الشكور	٩	١٢	٢١
١١		٤ الحافظ	٨	١٢	٢١
١٢	الصف الخامس	٥ القويم	١٦	١٣	٢٠
١٣		٥ الماجد	١٨	١١	٢٩
١٤	الصف السادس	٦ الروف	١٤	١٢	٢٦
١٥		٦ الرشيد	١٥	١١	٢٦
المجموع					٣٧٥

٩. أفراد الأمن

الأمن	المجموع
أفراد الأمن	١

## ب. البيانات الخاصة

### ١. تنفيذ البطاقة المصوّرة في تعليم المفردات العربية لطلاب الصفّ الرابع بالمدرسة

#### الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

في أنشطة التعليم، يعد دور وسائل البطاقة المصوّرة مهما جدا لتحسين إتقان المفردات لدى الطلاب. وذلك لأن وسائل البطاقة المصوّرة يمكن أن تكون بمثابة وسيلة فعالة لتسليم المواد إلى للطلاب. ويمكن الملاحظة أن وسائل البطاقة المصوّرة يمكن أن تساعد الطلاب على تحسين إتقان المفردات والتقاط قدرة الطلاب في عملية التعلم.

واستنادا إلى نتائج مقابلة مع الأستاذة نانيك ارناوتي كمدرسة اللغة العربية لصفّ الرابع بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، حول البطاقة المصوّرة كوسائل التعليم وقالت إن "الطلاب يمكن أن يفهم بسرعة، لأنهم من خلال نظر بطاقة التعليم يسهل ذكرهم في المفردات المدرسة".<sup>٥٣</sup> التي وباستخدام البطاقة المصوّرة، ينشط العديد من الطلاب ويمكنهم إتقان المفردات التي الجديدة يقدمها المعلم أثناء عملية التعليم.<sup>٥٤</sup>

بناء على نتائج الملاحظة في يوم الاثنين ٢٤ أكتوبر ٢٠٢٢، حضرت الباحثة في المدرسة الملاحظة المباشرة عن عملية تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل البطاقة المصوّرة في الصف ٤ في المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو. حصل الباحثون على نتائج التالية:

#### أ. مرحلة التخطيط

تتضمن مرحلة التخطيط على الخطوات الأولية التي يجب أن يتخذها المعلم قبل البدء في أنشطة التعليم حتى يتم تحقيق أهداف التعليم. في هذه المرحلة، طوّرت أستاذة نانيك إرناوتي المفاهيم متعلقة بخطة تنفيذ التعلم (RPP). علاوة على ذلك، يقوم المعلمون بإعداد المواد التعليمية ووسائل التعليم المناسبة التي سيتم تدريسها إلى الطلاب، وقبل القيام بعملية التعليم لابد أن يحدد المعلم الوسائط المناسبة للأغراض التعليمية. والمعايير أو المبادئ لوسائل

<sup>٥٣</sup> المقابلة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة بالأستاذة نانيت ارناوتي، المقابلة المدرسة الإبتدائية

الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٥٤</sup> الملاحظة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة في الصفّ الرابع، الملاحظة المدرسة الإبتدائية الحكومية

الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

التعليم المستخدمة، هي يجب أن تكون الوسائل معروفة من قبل المعلم لأن وسائل التعليم المستخدمة من المتوقع أن تؤثر على مستوى ملاءمة الطلاب في فهم المواد المقدمة من قبل المعلم من خلال وسائل التعليم المستخدمة. كما قالت مدرسة اللغة العربية في مقابلتها:  
"قبل أن أصنع وسائل البطاقة المصوّرة، أبحث أولاً عن صورة توضيحية تتطابق مع المادة التي سأدرّسها إلى الطلاب، ثم أقوم بتحريرها باستخدام تطبيق Canva، ثم تحت الصورة أعطي معنى المفردات تتطابق مع الصورة".<sup>٥٥</sup>

## ب. مرحلة التنفيذ

في هذه المرحلة، يقوم المعلم بتنفيذ كل ما يلزم إجراء أثناء عملية التعليم مثل إعداد المواد التعليمية والوسائل المستخدمة. ومن خلال إعداد كل شيء يمكن أن يبدأ عملية التعليم دون أيّ مشكلات. الشيء الرئيسي هو إعداد المواد التعليمية التي سيتم تدريسها للطلاب.  
١. المرحلة المقدمة

يدخل المعلم الفصل، ثم يقول مرحباً ويقراء الدعاء معاً، وبعد ذلك يتحقق المعلم من حضور الطلاب من خلال قراءة كشف الحضور للطلاب. ثم يكرر للمعلم المادة السابقة المقدمة أثناء عملية التعليم، بهدف ألا ينسى الطلاب بالمواد السابقة.  
٢. مرحلة الأساسية

في هذه المرحلة يشرح المعلم المادة التي يتم تدريسها باستخدام وسائل البطاقة المصوّرة، ويعرض المعلم البطاقة المصوّرة للطلاب ثم يقرأ المعلم المفردات في الصورة مع التكرار من الطلاب، ثم يعرض المعلم الجانب الثاني للطلاب والذي يحتوي على الأسئلة المتوافقة مع المفردات. وقالت إن هذا أوضح من قبل أستاذة نانيك إرناواتي كمدرسة للغة العربية المدرسة الابتدائية ٢ فونوروغو في مقابلة مع الباحثة فقالت:

"وسائل البطاقة المصوّرة التي أستخدمها لها جانبان، الجانب الأمامي أو الأول هناك الصورة والمفردات المتعلقة بالصورة. على الجانب الثاني أو الخلفي هناك سؤال حول الصورة على الجانب الأمامي أو الأول. ثم أعرض البطاقة التعليمية على الجانب الأول للطلاب، وأظهر الجانب الثاني الذي يحتوي على سؤال. أكرر ما

<sup>٥٥</sup> المقابلة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

يصل الى ٢ مرتين بحيث يمكن للطلاب الاستجابة الواردة بشكل جيد في البطاقة المصوّرة".<sup>٥٦</sup>

ويمكن أن يدعم استخدام وسائل البطاقة المصوّرة التعليم لأن العديد من الطلاب يشاركون بنشاط في عملية التعليم. صرح بذلك أستاذة نانيك إرناواتي، كمدرسة اللغة العربية الصف ٤ المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو في المقابلة مع الباحثة:  
"الطلاب ناشطون للغاية أثناء عملية التعليم، والعديد من الطلاب لديهم الدافع لإتقان مفردات ويمكن العديد من الطلاب حفظ مفردات جديدة بسرعة التي يقدمها المعلم".<sup>٥٧</sup>

### ٣. مرحلة ختامية

في هذه المرحلة يلخص المعلم نتائج التعلم. ثم يعكس المعلم للطلاب حول المواد التي قدمها المعلم يسأل الطلاب عن المواد التي يجري دراستها. وبعد التفكير، أنهى المعلم الدرس بقراءة الدعاء معا.

### ج. مرحلة التقييم

في هذه المرحلة، يقوم المعلم بإجراء التقييم (Assessment) ويعمل على تحديد نجاح عملية التعليم. وأيضا لمعرفة عملية تطوير التعليم طعم يعود لمعلم لتوفير المعلومات لأولياء أمور الطلاب حول تطوير الطلاب أثناء عملية التعليم في المدرسة.

ويكون نوع التقييم الذي يقوم به معلّم اللغة العربية في شكل الاختبارات، مثل حفظ المفردات، أو إجابة الأسئلة التي يقدمها المعلم أو إجابة الأسئلة من كتب لتمارين الطلاب التي يتم جمعها في نهاية فرصة الدراسة الفصل.<sup>٥٨</sup>

ويتم تنفيذ هذا النشاط بشكل منهجي ودوري لجميع المواد، ويتم تنفيذ أنشطة التقييم بعد اكتمال عملية التعليم. عادة ما يقوم المعلمون بإجراء تقييمات في شكل

---

<sup>٥٦</sup> المقابلة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٥٧</sup> المقابلة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٥٨</sup> الملاحظة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة في الصف الرابع، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

الاختبارات شفوية وتحريرية، في هذا النشاط يستخدم المعلم المبدأ التصحيحي، مما يعني أن المعلم يساعد الطلاب على تصحيح النطق أو الكتابة غير الصحيحة.<sup>٥٩</sup>

إذ أن استخدام البطاقة المصوّرة في تعليم اللغة العربية له تأثير كبير على تعلّم الطلاب، وخاصة في إتقان المفردات العربية. وسائل التعليم المرئية مؤثرة جدا في تعلّم اللغة العربية، ومع ذلك أن البطاقة المصوّرة هي وسائل مرئية يمكن أن تساعد الطلاب عندما تكون عملية التعليم الجارية، مثل الطلاب الذين يجدون الصعوبة في فهم المعنى المساعدة من خلال رؤية الصورة.

## ٢. تنفيذ طريقة الغناء في تعليم المفردات لدي الطلاب الصّف الرابع بالمدرسة الابتدائية

### الحكومية ٢ فونوروغو

طريقة الغناء في عملية تعليم المفردات العربية مهمة جدا في إتقان المفردات. لأن وسائل الغناء يمكن أن تخلق دافع التعليم للفصل، لجعل الطلاب متحمسين ومتابعين التعليم والانتباه إلى المواد التي يقدمها المعلم. وعندما يستخدم المعلم طريقة الغناء، يمكن للطلاب إتقان المفردات الجديدة التي يقدمها المعلم. بناء على نتائج مقابلة مع السيدة نانيك إرناتوي كمدسة اللغة العربية للصف الرابع المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، حول الغناء ووسائل التعليم المستخدمة في عملية التعليم فقالت:

"من خلال استخدام طريقة الغناء في تعلم مفردات يتم تحفيز العديد من الطلاب في عملية التعليم التي تتم به المعلمة ويمكن للطلاب حفظ المفردات الجديدة بسهولة، لأن الطلاب يشعرون بالسعادة معا".<sup>٦٠</sup>

عند تتغنى استخدام المعلم وسائل الغناء، يكون العديد من الطلاب ناشطين ومتحمسين في التعليم حتى يتمكنوا من حفظ المفردات جيدا وسريعا، وفقا للمادة التي يدرسها المعلم.<sup>٦١</sup>

<sup>٥٩</sup> الملاحظة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة في الصف الرابع، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية

الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

<sup>٦٠</sup> المقابلة عن استخدام طريقة الغناء بالأستاذة نانيت إرناتوي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية

فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

بناء على نتائج الملاحظة يوم الاثنين ٣١ أكتوبر ٢٠٢٢، حضرت الباحثة للقيام بالملاحظة المباشرة عملية تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام وطريقة الغناء في الصف الرابع أ بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو. حصلت الباحثة على نتائج كما يلي:

### أ. مرحلة التخطيط

تتضمن مرحلة التخطيط لهذه الخطوات الأولية التي يجب أن يتخذها المعلم قبل البدء في أنشطة التعلم حتى يتم تحقيق أهداف التعليم. في هذه المرحلة، طورت أستاذة نانيك إرناواتي مفاهيم المتعلقة بخطة تنفيذ التعليم (RPP). إلى علاوة على ذلك، يقوم المعلمون بإعداد المواد التعليمية ووسائل التعليم التي سيتم تدريسها إلى الطلاب، وقبل القيام بعملية التعليم لابد أن يحدد المعلم الوسائط المناسبة للأغراض التعليمية. والمعايير أو المبادئ لوسائل التعليم المستخدمة هي يجب أن تكون الوسائل معروفة من قبل المعلم لأن وسائل التعليم المستخدمة من المتوقع أن تؤثر على مستوى ملاءمة الطلاب في فهم المواد المقدمة من قبل المعلم من خلال وسائل التعليم المستخدمة. كما قالت في مقابلتها:

"قبل أن أقوم بإنشاء طريقة الغناء، أبحث عن الأغاني التي المطابقة مع المفردات والمادة التي سأتعلمها. لتناسب بين الأغنية والمفردات المدرسة."<sup>٦٢</sup>

### ب. مرحلة التنفيذ

في هذه المرحلة، يقوم المعلم بتنفيذ كل ما يلزم أجرائه أثناء عملية التعليم، مثل إعداد المواد التعليمية والوسائل المستخدمة. ومن خلال إعداد كل شيء يمكن أن يبدأ عملية التعليم دون أي مشكلات. الشيء الرئيسي هو إعداد المواد التعليمية التي سيتم تدريسها للطلاب. ١. المرحلة المقدمة

يدخل المعلم الفصل، ثم يقول مرحبا ويقراء الدعاء معا، وبعد ذلك يتحقق المعلم من حضور الطلاب من خلال قراءة كشف الحضور للطلاب. ثم يكرر المعلم المادة السابقة المقدمة أثناء عملية التعليم، بهدف ألا ينسى الطلاب بالمواد السابقة.

<sup>٦١</sup> الملاحظة عن طريقة الغناء في الصف الرابع، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين،

٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

<sup>٦٢</sup> المقابلة عن استخدام طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية

فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

## ٢. المرحلة الأساسية

في هذه المرحلة يشرح المعلم المادة التي يتم تدريسها باستخدام طريقة الغناء، ويقوم المعلم أولاً بكتابة المفردات على السبورة، ثم يقرأ المعلم المفردات على السبورة يليه يكرّر الطلاب، ثم يغني المعلم أغنية وفقاً لمواد المفردات التي يتم تدريسها ثم يشترك الطلاب غناء المعلم. وقالت إن هذه الطريقة أوضح من كما ذكرتها أستاذة نانيك إرناواتي كمدرسة للغة العربية المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو في المقابلة مع الباحثة:

"أولاً أكتب المفردات على السبورة، ثم أقرأ المفردات ويكرّره الطلاب حتى يتمكن الطلاب من قراءتها بطلاقة قبل تلاوة المفردات بطريقة الغناء، وبعد ذلك أقرأ المفردات مع الغناء التي يشتركها الطلاب، أكررها مرتين حتى يتمكن الطلاب من إتقان المفردات".<sup>٦٣</sup>

ويمكن أن يدعم استخدام طريقة الغناء في عملية التعليم لأن العديد من الطلاب يشاركون بنشاط في عملية التعلم. وصرح بذلك الأستاذة نانيك إرناواتي، كمدرسة للغة العربية في الصف ٤ المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو في مقابلة مع الباحثة:

"الطلاب ناشطون جداً في إشراك عملية التعلم باستخدام طريقة الغناء، وجميع الطلاب يغنون من خلال تلاوة المفردات التي يدرّسها المعلم".<sup>٦٤</sup>

## ٣. المرحلة الختامية

في هذه المرحلة يلخص المعلم نتائج التعليم. ثم يعكس المعلم للطلاب حول المواد التي قدمها المعلم ويسأل الطلاب عن المواد التي يجري دراستها. وبعد التفكير، أنهى المعلم الدرس بقراءة الدّعاء معاً.

<sup>٦٣</sup> المقابلة عن استخدام طريقة الغناء بالأستاذة نانيك إرناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٦٤</sup> المقابلة عن استخدام طريقة الغناء بالأستاذة نانيك إرناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.



## ج. مرحلة التقييم

في هذه المرحلة، يقوم المعلم بإجراء تقييم (Assessment) يعمل على تحديد نجاح عملية التعلم. وأيضا لمعرفة عملية تطوير التعلم و طعم يعود لمعلم لتوفير المعلومات لأولياء أمور الطلاب حول تطوير الطلاب أثناء عملية التعلم في المدرسة. ويكون نوع التقييم المستخدم من قبل المعلمين هو في شكل التمارين، يتم إعطاء الطلاب ورقة من الأسئلة حيث ترتبط الأسئلة بالمفردات التي يتم تدريسها للطلاب. لقياس فهم الطلاب للمواد المقدمة من قبل المعلم.<sup>٦٥</sup>

### ٣. استيعاب المفردات لدي الطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو باستخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء

استخدام وسيلتي بطاقة المصوّرة وطريقة الغناء تؤثر كبير جدا في تحسين فهم المفردات العربية للطلاب لصف الرابع المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو. وقالت إن هذا ما أكدته أستاذة نانيك إرناواتي في مقابلتها التي أجرتها الباحثة:

"يصبح الطلاب أسهل لفهم المواد المقدمة من قبل المعلم ويمكن حفظ المفردات المستفادة بسولة".<sup>٦٦</sup>

مع وسيلتي بطاقات المصوّرة والغناء يحفظون طلاب مفردات جديدة بشكل جيد، في رأي معلمة اللغة العربية أستاذة نانيك إرناواتي فقالت:

يمكن للطلاب حفظ المفردات الجديدة بسهولة باستخدام وسيلتي بطاقة المصوّرة والغناء.<sup>٦٧</sup>

<sup>٦٥</sup> الملاحظة عن طريقة الغناء في الصف الرابع، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين،

٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

<sup>٦٦</sup> المقابلة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة

الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٦٧</sup> المقابلة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة

الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

بناء على الملاحظة التي أدلى بها الباحثة، وجد الباحثة الحقيقة من ملاحظة أنه يمكن للطلاب حفظ المفردات بعد استخدام وسيلتي السابقة يعني وسائل بطاقة المصوّرة والغناء.<sup>٦٨</sup>

في رأي أستاذة نانيك ارناواتي كمدرسة للغة العربية فقالت:

"كلا وسيلتي السابقة تسهيل المعلم لتقديم المواد".<sup>٦٩</sup>

في رأي الباحثة مع نتائج الملاحظة، تنظر الباحثة مباشرة في كيفية تسليم المعلم باستخدام وسيلتي السابقة، مقبولة بسهولة الطلاب في تسليم المواد.<sup>٧٠</sup> كما الملاحظة الباحثة نتائج كل من الوسيلتي المستخدمة المعلم، وهي وسائل بطاقة المصوّرة والغناء، مع نتائج استطاع الطلاب تكرار وفهم المفردات التي ينقلها يعلم بالمعلم جيداً.<sup>٧١</sup>

في رأي أستاذة نانيك ارناواتي كمدرسة للغة العربية فقالت:

"استخدمة بطاقة المصوّرة والغناء مفيد جدا في عملية تعليم اللغة العربية وخاصة في حفظ المفردات العربية".<sup>٧٢</sup>

بناء على الملاحظة التي أدلى بها الباحثة، الطلاب تجربة سهولة في حفظ مفردات بعد استخدام وسيلتي بطاقة المصوّرة والغناء، مقارنة قبل الذين لم يستخدموا وسائل التعليم.<sup>٧٣</sup>

<sup>٦٨</sup> الملاحظة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء قي الصّف الرابع أ، الملاحظة المدرسة الإبتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

<sup>٦٩</sup> المقابلة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الإبتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٧٠</sup> الملاحظة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء قي الصّف الرابع أ، الملاحظة المدرسة الإبتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

<sup>٧١</sup> المقابلة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الإبتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٧٢</sup> المقابلة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الإبتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٧٣</sup> المقابلة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الإبتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء كما يلي:

- (١) استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء إلى توليد الدفع للتعليم. استعمل الإستخدام وسليتي البطاقة المصوّرة والغناء، يصبح التعليم أكثر إثارة للاهتمام ويركز انتباه الطلاب.
- (٢) يمكن أن توفر وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء الوضوح فيما يتعلق بالمواد التي يقدمها المعلم.
- (٣) يمكن أن يفيد التحفيز للطلاب

### ج. تحليل البيانات

١. تحليل البيانات عن تنفيذ البطاقة المصوّرة في تعليم المفردات العربية لطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو.

بطاقة المصوّرة لديها القدرة على تطوير مهارة المفردات للطلاب. من خلال استخدام البطاقات التعليمية، يمكن للطلاب المعرفة والفهم وإضافة وتوسيع المفردات. ستكون هذه المفردات أيضا موردا للطلاب لتطوير اللغة وقدرة الكلام والقراءة والكتابة. مع زيادة المفردات التي يمتلكها الأطفال، من المتوقع أن يتمكنوا من التواصل بشكل جيد مع الأشخاص من حولهم، والتعبير عن مشاعرهم تجاه الآخرين والتعبير عن أفكارهم. وبهذه الطريقة، يمكن للطفل أن ينقل بين أهدافه وأفكاره ومشاعره للآخرين، ويمكنه تطوير كل الإمكانيات الموجودة فيه.<sup>٧٤</sup> ومن البيان أعلاه فوجدت الباحثة تعزيز من قبل الأستاذة نانيك ارناواتي من نتيجة المقابلة معها وقالت "أعتقد أن بطاقة المصوّرة تؤدي إلى سهولة الطلاب في زيادة المفردات الجديدة، وباستخدام بطاقة المصوّرة الطلاب سهولة في حفظ المفردات الجديدة ويصبح الطلاب أكثر نشاطا في اشتراك عملية التعليم.<sup>٧٥</sup>

وهذه هو وفقا للبيانات مطابقة ببيان محمد عارف، فقال: في كتابه هناك حاجة إلى وجود وسائل التعليم لتسهيل فهم الطلاب نحو المادة. ويمكن تبسيط صعوبة المواد المقدمة للطلاب من قبل المعلم بمساعدة وسائل التعليم، والتي من خلالها يمكن تحقيق الوثيقة المجردة. لذلك، فإن دراسة مسألة وسائل التعليم مهمة للغاية، لأن وسائل التعليم هي أداة ومورد

P O N O R O G O

<sup>74</sup> Nur Amini, Suyadi, *Media Kartu Kata Bergambar Dalam Meningkatkan Kemampuan Kosakata Anak Usia Dini*, (PAUDIA Volume 09, No. 02, Desember 2020) 128

<sup>٧٥</sup> المقابلة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية

يدعم تنفيذ عملية التعليم من أجل تحقيق معايير المهارات التي تحتاج إلى اهتمام خاص من أصحاب المصلحة في التعليم.<sup>٧٦</sup>

وقامت الباحثة بتحليل أن وسائل البطاقة المصوّرة أدت إلى تحفيز الطلاب بشكل أكبر في عملية التعليم، بحيث يمكن للطلاب إتقان وحفظ المفردات بسهولة للمواد التي يدرسها المعلمون. ويمكن أن تضيف إلى حماس الطلاب عند التعلّم. بالإضافة إلى زيادة حماس الطلاب، فإن استخدام وسائل البطاقة المصوّرة يسهل على الطلاب فهم المواد وفقا للصور التي سيتعلمونها. واستخدام البطاقات التعليمية هو أنسب الطريقة التي تطبق على الطلاب في تعليم اللغة العربية.

استخدام وسائل البطاقة المصوّرة يجعل الطلاب أكثر انجذب و حاسم للتعليم. تجري أنشطة التدريس والتعليم على كلا الجانبين، أي المعلمين والطلاب. بطاقة المصوّرة مفيد جدا للطلاب لتحسين إتقان المفردات، لأن بطاقة المصورة يعطي الطلاب حرية التعبير وإطلاق العنان لجميع الإبداع والموهبة الموجودة فيه.

الغرض الرئيسي من استخدام وسائل التعليم هو أن أكبر عدد ممكن من الرسائل أو المعلومات المنقولة يمكن أن يتلقاها الطلاب كمتلقين للمعلومات. وبالتالي، سيتم معالجة المعلومات بسرعة أكبر وسهولة من قبل الطلاب دون الحاجة بعملية سئم وطويلة.

من المتوقع أن يوفر استخدام بطاقة المصوّرة تجربة تعليمية أكثر تحديدا للطلاب ويمكن

أن يحسن تعليم مفردات الطلاب. باستخدام بطاقة المصور، يمكن للطلاب تطوير إبداعهم وخيالهم من خلال وصّف الأشياء من خلال بطاقة المصور من منظورهم الخاص.

وعززت ذلك أستاذة نانيك إرناوتي في مقابلتها مع الباحثة وقالت: "باستخدام وسائل

البطاقة المصوّرة، يسهل على الطلاب تحسين فهم المفردات.<sup>٧٧</sup>

بالإضافة إلى مساعدة التمكن من المفردات في البطاقة المصوّرة فالطلاب قادرون على

خلق فحة مواتية وليس يشعرون بالملل بسهولة، والطلاب هم أيضا أكثر تركيزا أثناء عملية

PONOROGO

<sup>76</sup> Muh. Arif, Eby Waskito Makalalag, *Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Padang; Balai Insan Cendikia Mandiri, 2020) 13.

<sup>77</sup> المقابلة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة بالأستاذة نانيت إرناوتي، المقابلة المدرسة الابتدائية

التعلّم. والطلاب الذين لا يتولي اهتماما للمعلم عن الالتفات إلى المعلم في تقديم المواد التعليمية.<sup>٧٨</sup>

ومما يعزز هذا أيضا من قبل قول مفتاح الفلاح الإسلامي في مقاله فقال: بطاقة المصوّرة تستخدم بشكل فعال جدا في عملية التعليم، وخاصة في تطوير المهارات اللغوية، لأن الصورة لديها العديد من المزايا، بما في ذلك الخصوصية التي يمكن التغلب على القيود المفروضة على المكان والزمان، ويمكن أن تفسر مشكلة، ولديه القدرة على التغلب والقيود. وبأسعار معقولة ورخيصة وسهلة للحصول.<sup>٧٩</sup>

ويتم استخدام وسائل البطاقة المصوّرة بشكل فعال للغاية في التعليم، خاصة في تطوير المهارات اللغوية، واستخدام وسائل البطاقة المصوّرة يحسن تجربة التعليم للطلاب. لا يتلقى الطلاب المعلومات في شكل كلمات فحسب، بل يتمتعون أيضا بتجربة حقيقية من خلال الصور الموجودة على البطاقة. يمكن أن تنتج الصور المعروضة على وسائل البطاقة طريقة فعالة للتعليم في وقت قصير، ولكن يمكن أيضا استلامها لفترة أطول في ذاكرة الطالب.

## ٢. تحليل البيانات عن تنفيذ الغناء في تعليم المفردات لدي الطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو

بشكل عام، يمكن لطريقة الغناء أن تمنع على الملل، وهو العدو الرئيسي لتعلّم اللغة العربية للاجانب. ويمكن تمييز استخدام طريقة الغناء في تعليم اللغة العربية ويمكن تنفيذها أثناء التعلّم أو التعلّم أثناء الغناء. وفي المفهوم الأول، يتم استخدام طريقة الغناء كوسيلة لتعلّم اللغة العربية بشكل عام، بما في ذلك الإثراء والتحفيز. بينما في المفهوم الثاني، يمكن استخدام وسائل الغناء كدعم تعليمي محدد لأن محتوى الغناء يشير إلى الموضوع.<sup>٨٠</sup>

من البيان السابقة عززته الأستاذة نانيك إرناواتي كمدرسة للغة العربية في الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، فقالت: "تعليم مفردات بطريقة الغناء يمكن أن يزيد

<sup>٧٨</sup> الملاحظة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة في الصف الرابع، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

<sup>79</sup> Miftakhul Falah Islami, "Implementasi Media *Flash Card* dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab", *Jurnal Tajdidukasi*, Vol. VIII, No. 1, (Januari 2018), hlm. 114.

<sup>80</sup> R. Umi Baroroh, *Lagu Sebagai Model Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Anak dan Pemula*, (Pustaka Zeedny), 13-14.

من تحفيز الطلاب في عملية التعلّم لأنه يعتبر الغناء طريقة ممتعة للغاية. بحيث يمكن للطلاب إتقان وحفظ مفردات بسهولة عندا استراك التعليم من قبل المعلمين".<sup>٨١</sup>  
استخدام طريقة الغناء في إتقان مفردات اللغة العربية طريقة جيدة لحفظ المفردات العربية.

في استخدام طريقة الغناء لتحسين إتقان المفردات العربية في الصف ٤ أ الطلاب المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو معظم الطلاب أكثر نشاطا لمتابعة التعليم حتى النهاية.  
كما يقرأ الطلاب بسهولة ويحفظون مفردات جديدة، لأن الفصل يصبح مواتيا وفعالا مما كان عليه قبل أن يستخدم المعلم وطريقة الغناء.

وعززت مرة أخرى من خلال بيان موتيا، ديانا في كتابها فقالت أنّ الموسيقى أو الأغاني خلق الإثارة (العقل)، وتخفيف التوتر وتوفير جوّ مريح لعملية التعليم. ويمكن أن تثير الموسيقى أو الأغاني أيضا على مشاعر الرضا والراحة وهي علاجية.<sup>٨٢</sup>

وحللت الباحثة أن طريقة الغناء يمكن أن تجعل الطلاب أكثر تحفيزا أثناء عملية التعلّم، بحيث يمكن للطلاب إتقان وحفظ المفردات التي يدرسها المعلمون بسهولة. ويمكن أن تضيف إلى حماس الطلاب عند التعلّم. بالإضافة إلى زيادة حماس الطلاب، فإن استخدام طريقة الغناء يسهل على الطلاب فهم المواد التي سيتعلمونها. ومن ثمّ أنّ استخدام طريقة الغناء هو أنسب طريقة تطبق على الطلاب.

بناء على البحث في هذا المجال، يمكن الاستنتاج أن المعلمين الذين يقدمون المادة يعتبرون جيّد جدا حتى يتمكنوا من تسريع قبول المادة من قبل الطلاب، أستاذة نانيك إرناواتي، كمدرسة للغة العربية، في تعلم اللغة العربية في الصف ٤ أ المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فونوروغو استخدم طريقة الغناء في تعليم المفردات لم يحدث مرة واحدة، ولكن يجب أن يكون المعلم تسليم ثابت أو التدريس بحيث الطلاب بسرعة فهم الدرس من خلال تكرار ذلك تصل إلى مرتين بحيث يمكن للطلاب الحصول على المفردات التي نقلها المعلم.

P O N O R O G O

<sup>٨١</sup> المقابلة عن استخدام طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية

فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٨٢</sup> Mutiah, Diana, Psikologi Bermain Anak Usia Dini, (Jakarta: Kencana Prenada Media Grup, 2012) 170.

ويمكن أن يؤدي استخدام طريقة الغناء التي يقوم بها المعلم إلى بناء بيئة صفية مواتية وممتعة حتى لا يتسبب الطلاب في الشعور بالملل والتوتر بسهولة، وقد ثبت أن جميع الطلاب يمكنهم إتقان المفردات التي يدرسها المعلم.<sup>٨٣</sup>

هذا ما عززه علي عمرون، ديوي فردة فجرية في مقالتهما: يهدف استخدام طريقة الغناء إلى جعل الطلاب الذين يخافون، ولا يحبون دروس اللغة العربية مهتمين وسعداء باشتراك الدروس. يمكن أن تجلب هذه الطريقة ألوانا جديدة في تعلم اللغة العربية، من خلال الغناء يمكن للطلاب التعبير عن كل أفكارهم ومشاعرهم.<sup>٨٤</sup>

وأجرت الباحثة ملاحظة يوم الاثنين ٣١ أكتوبر ٢٠٢٢، في الصف الرابع أ بالمدرسة الابتدائية ٢ فونوروغو. المعلم يدرس ١١ مفردات مع أغنية "أبانغ توكانغ باكسو" على الموضوع ٣ بعنوان المهنة، وذلك باستخدام طريقة الغناء يمكن استخدامها كوسيلة تعليمية بديلة وفعالة لتحسين نتائج تعلم الطلاب وثبت أن الطلاب قادرين على إتقان المفردات مع وسائل التعليم المستخدمة من قبل المعلم هي الغناء.<sup>٨٥</sup>

إحدى الطرق التي تساعد الطلاب حقا على تعلم مفردات جديدة هي من خلال الاستماع. يمكن استطاع انتفع به كيف استعمل السمع الذي قريب لطلاب لحفظ مفردات اللغة العربية جديدة. على الرغم من أن الطلاب لم يعودوا في رياض الأطفال، ولكن يفرح الغناء واللعب أثناء التعليم. هذه هي الفجوة المحتملة التي يمكن استخدامها في إتقان مفردات جديدة للطلاب.

### ٣. تحليل البيانات عن استيعاب المفردات لدي الطلاب الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية

#### الحكومية ٢ فونوروغو باستخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء

استخدام البطاقة المصوّرة والغناء في تعليم اللغة العربية له في استيعاب على تعليم الطلاب، وخاصة في إتقان المفردات العربية. وسائل التعليم تؤثر كثيرا في تعلم اللغة العربية، لأن

<sup>٨٣</sup> الملاحظة عن طريقة الغناء في الصف الرابع، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

<sup>٨٤</sup> Ali Imron, Dewi Farda Fajriyah, *Penggunaan Metode Bernyanyi dalam Menghafal Mufrodat (Kosakata) Bahasa Arab di MI* (Dawuh Guru: Jurnal Pendidikan MI/SD, Vol. 1 No. 1Februari 2021) 44.

<sup>٨٥</sup> الملاحظة عن طريقة الغناء في الصف الرابع، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء هي وسيلتي يمكن أن تساعد الطلاب عندما يشترك عملية التعلم جارية، مثل الطلاب الذين يجدون صعوبة في فهم المعنى والكتابة ليتم مساعدتهم من خلال رؤية الصورة والنطق من المفردات الجديدة.

هذا ما أكدته أستاذة نانيك إرناواتي في مقابلتها فقالت:

"باستخدام هذه وسائل التعليم يمكن الطلاب فهم الواد بسهولة إتقان المفردات الجديدة التي قدمها المعلم بسرعة".<sup>٨٦</sup>

تنمية الطلاب ممتازة، مع وسيلتي السابقة بالمستخدمة المعلم في تعلم المفردات، أجاب معظم الطلاب بشكل صحيح، إذا أعطى المعلم السؤال.

وفيما يلي الدرجات والامتحانات فصل دراسي لطلاب الصف الرابع أ باستخدام وسيلتي بطاقة المصوّرة والغناء في إتقان المفردات العربية:<sup>٨٧</sup>

جدول		
قيمة فصل دراسي اللغة العربية للصف الرابع أ		
الدرجات	اسم	رقم
٨٥	أحمد نور الرحمن	١
٨٤	أماندا إلهام ساكتياوان	٢
٨٧	أمير فريجة خانزا	٣
٨٥	أفتا فراتاما فوترا سانتوسو	٤
٨٣	عقيلة سافينا الزهراء	٥
٨٥	أورا فيرنيشا	٦
٨٦	أزكا تسبيخول فاليندرا	٧
٩٢	دانيسا فاهمة سانبا	٨
٨٥	فاضل ساتريا ويرا أوتاما	٩
٧٨		١٠

<sup>٨٦</sup> الملاحظة عن استخدام وسائل التعليم البطاقة المصوّرة في الصف الرابع، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٢٤ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

<sup>٨٧</sup> وثائق التقييم، عن استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء في الصف الرابع أ، وثائق المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.



	فيزال أنديكا دوي جاهيو	
٩٣	فارس أرزاخوني أينور روسيد	١١
٩٥	جامعتول المرعتوس صليحة	١٢
٨٨	كهار فرمانشيه	١٣
٨٩	مروة شاهر و آيات الخوسنا	١٤
٨٨	مُحَمَّد إلهام رزقان الخزاني	١٥
٨٧	نادية كاليستا الزهراء رحماواتي	١٦
٩٢	نزوى عليا رمضاني	١٧
٨٥	رافي أريانتو	١٨
٨٠	رانجا ديماس بامونجكاس	١٩
٨٥	سالفينا عقيلة أزاليا	٢٠
٨٣	سيوقي أحمد الفريدي	٢١
٨٨	فيولا الزهراء	٢٢
٨٩	زين المقروبين	٢٣

من القيم المذكورة أن نستنتج أن استخدام وسيلتي بطاقات الصورة الغناء، يمكن أن يحسن فهم الطلاب وحفظهم. قبل استخدام المعلم الوسائل التعليم، يكون العديد من الطلاب ضعفاء في إتقان مفردات.

ويمكن أن تساعد كلتا الوسائط الطلاب في تحسين إتقان المفردات التي لم يهتم بها الطلاب سابقا للمعلم، حيث يجد المعلم الابتكار في عملية التعلم للعديد من الطلاب الذين لديهم دوافع بحيث يسهل متابعة التعلم الذي يقدمه المعلم.<sup>٨٨</sup>

وعززت ذلك أيضا أستاذة نانيك إرناواتي في مقابلتها مع الباحثة فقالت:

"استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء للطلاب هو جعل الطلاب أكثر عمليّ وحماسا في تعلم اللغة العربية، ويمكن للطلاب معرفة شكل الكتابة، كيف تنطق وحركة الحرف بشكل جيد وصحيح".<sup>٨٩</sup>

<sup>٨٨</sup> الملاحظة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء في الصف الرابع أ، الملاحظة المدرسة الإبتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٢٥.٠٧.

الغرض من استخدام المعلم وسيلتي البطاقات المصوّرة والغناء هو تسهيل نقل المواد وفهم المواد على المعلم والطلاب. ربما كلاهما المشاركة بين الشيعين مفيد.

وعززت ذلك أيضا أستاذة نانيك إرناواتي في مقابلتها مع الباحثة فقالت:

"يصبح الطلاب أسهل في إتقان المفردات العربية باستخدام وسيلتي السابقة، لأن وسيلتي السابقة أن توفر الدافع للتعلم في عملية التعلم، يحصل العديد من الطلاب على درجات جيدة".<sup>٩٠</sup>

الباحثة أيضا بملاحظات يوم الاثنين ٣١ أكتوبر ٢٠٢٢ في الصف ٤ أ المدرسة الابتدائية ٢ فونوروغو، باستخدام البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء لتسهيل الطلاب في إتقان مفردات.<sup>٩١</sup>

باستخدام وسائط التعليم، وهي وسائل البطاقة المصوّرة وطريقة الغناء، يمكن أن يسهل على الطلاب زيادة المفردات ويسهل على الطلاب حفظ المفردات الجديدة أثناء عملية التعلم. تسهل وسائل التعليم أيضا على المعلمين نقل المواد، بحيث يمكن للطلاب متابعة التعلم حتى النهاية.

أهداف استخدام من وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء كما يلي:

- (١) يصبح الطلاب أسهل في فهم المواد التي يقدمها المعلم
- (٢) باستخدام كل من الوسائط، وهي وسائل البطاقة المصوّرة والغناء، يمكن للطلاب إتقان المفردات الجديدة التي يقدمها المعلم بسهولة
- (٣) وسيلتي بطاقة المصوّرة والغناء يمكن أن تساعد الطلاب على تحسين التمكن من المفردات التي الطلاب في السابقة لم تولي اهتماما للمعلم، تصبح أكثر حماسا لدفع الانتباه إلى المعلم
- (٤) وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء هو جعل الطلاب أكثر نشاطا وحماسا في تعليم المفردات العربية

<sup>٨٩</sup> المقابلة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٩٠</sup> المقابلة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء بالأستاذة نانيت ارناواتي، المقابلة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٨.٢٥.

<sup>٩١</sup> الملاحظة عن أثر استخدام وسائل البطاقة المصوّرة و طريقة الغناء في الصف الرابع أ، الملاحظة المدرسة الابتدائية الحكومية الثانية فونوروغو. الإثنين، ٣١ أكتوبر، ٢٠٢٢. الساعة ٠٧.٢٥.

٥) باستخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء يجعل الطبقة أكثر ملاءمة وفعالة وليس مملة

٦) يمكن أن التحريض للتعلم للطلاب

٧) يمكن تمكين استجابة الطالب

٨) تقديم التغذية الراجعة للطلاب



## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. الإستنتاج

بناء على بيانات البحث في استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء لاستيعاب في الصّف الرابع بالمدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو ثم يمكن استخلاص الاستنتاجات التالية:

(١) استخدام وسائل البطاقة المصوّرة لاستيعاب المفردات عند الطلاب الصّف الرابع المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، تنقسم إلى ٣ مراحل وهي (١) مرحلة التخطيط هي الخطوة الأولى التي يجب أن يتخذها المعلم قبل البدء في أنشطة التعليم حتى يتم تحقيق أهداف التعليم. (٢) مرحلة التنفيذ هو يقوم المعلم بتنفيذ كل ما يلزم إجراء أثناء عملية التعليم مثل إعداد المواد التعليمية والوسائل المستخدمة. ومن خلال إعداد كل شيء يمكن أن يبدأ عملية التعليم دون أيّ مشكلات. (٣) المرحلة التقييم، يقوم المعلم بإجراء التقييم (Assessment) ويعمل على تحديد نجاح عملية التعليم.

(٢) استخدام وسائل الغناء لاستيعاب المفردات عند الطلاب الصّف الرابع المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو، تنقسم إلى ٣ مراحل وهي (١) مرحلة التخطيط هي الخطوة الأولى التي يجب أن يتخذها المعلم قبل البدء في أنشطة التعليم حتى يتم تحقيق أهداف التعليم. (٢) مرحلة التنفيذ هو يقوم المعلم بتنفيذ كل ما يلزم إجراء أثناء عملية التعليم مثل إعداد المواد التعليمية والوسائل المستخدمة. ومن خلال إعداد كل شيء يمكن أن يبدأ عملية التعليم دون أيّ مشكلات. (٣) المرحلة التقييم، يقوم المعلم بإجراء التقييم (Assessment) ويعمل على تحديد نجاح عملية التعليم.

(٣) استيعاب المفردات عند الطلاب الصّف الرابع المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فونوروغو وهي:

أ. استخدام وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء إلى توليد الدفع للتعليم. استعمل الإستخدام وسليتي البطاقة المصوّرة والغناء، يصبح التعليم أكثر إثارة للاهتمام ويركز انتباه الطلاب.

ب. يمكن أن توفر وسيلتي البطاقة المصوّرة والغناء الوضوح فيما يتعلق بالمواد التي يقدمها المعلم.

ج. يمكن أن يفيد التحفيز للطلاب

## ب. الإقتراحات

من سلسلة التحليلات والاستنتاجات للباحثة، بكل تواضع ستفترح الباحثة بعض التوصيات التي يتم النظر فيها، وهي:

١. للمعلمين

من المتوقع أن يكون معلمو اللغة العربية أكثر إبداعاً وتطوراً في الأفكار الإعلامية الجديدة في تعلم اللغة العربية.

٢. للمدارس

تقديم وجهات النظر ورؤى مهمة حول تطبيق وسائط التجويد والبطاقات التعليمية، ولا سيما تحسين طلاقة المفردات باللغة العربية.

٣. للطلاب

من المتوقع أن يواصل الطلاب روح تعلم اللغة العربية، لأن اللغة العربية في الواقع سهلة التعلم بعد فهمها جيداً أو باستخدام وسائل التعليم المناسبة

in  
P O N O R O G O

## قائمة المراجع

### أ. المراجع الإندونيسي

- Afroni. (2021). Efektivitas Metode Bernyanyi Dalam Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Di Kelas VII A Mambaul Ulum. *Jurnal Bashrah*, Volume 01 Nomor 02 Edisi Oktober 2021.
- Anggito Albi, J. S. (2018). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Sukabumi: CV. Jejak.
- Arif Muh., E. W. (2020). *Pengembangan Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. Padang: Balai Insan Cendikia Mandiri.
- Amini Nur, S. (2020). Media Kartu Kata Bergambar Dalam Meningkatkan Kemampuan Kosakata Anak usia Dini. *PAUDIA*, Vol. 09 N0. 02 Desember.
- Anwar. (2017). Pengaruh Penggunaan Media Flash Card Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Peserta Didik Kelas XI Madrasah Aliyah (MA) Di Pondok Pesantren Darul Qur'an At-Taqwa Gampue Kec. Lanrisang Kab. Pinrang. *Skripsi*, STAIN Perepare.
- Asnawir, M. B. (2002). *Media Pembelajaran*. Jakarta: Ciputat Pers.
- Aulia Rambu, N. d. (2021). *Peran Media Dalam Pembelajaran Mufrodat*. Al- Mu'arribi: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 1, No 2
- Basim Eky Achad, dkk (2022). Penguasaan Media Domino Mufrodat untuk Meningkatkan Keterampilan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab. *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol 3 No 2 Juli.
- Ekasanti, N. (2021). Penggunaan Media Lagu Dalam Pembelajaran Mufrodat Di Tingkat Madrasah Aliyah. *Gurnal Inovasi dan Riset Akademik*, Vol. 2 No 5.
- Hijriyah, U. (2018). *Analisis Pembelajaran Mufrodat dan Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya: CV. GEMILANG.
- Hotimah. (2021). Penggunaan Media flashcard Dalam Meningkatkan Kemampuan Siswa Pada Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Inggris Kelas II MI Ar-Rochman Semarang Garut. *Gurnal Pendidikan Universitas Garut*, Vol. 04 No. 01 2010.
- Hudi Saman, S. M. (2022). Pengaruh Penggunaan Flashcard Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodat. *FAJAR Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 1 No. 2 Januari.
- Indriana, D. *Ragam Alat Media Pembelajaran*.
- Islami, M. F. (2018). Impementasi Media Flashcard Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Kosakata Bahasa Arab. *Jurnal Tajdidukasi*, Vol. III No. 1 Januari.

- Ibrahim Muhammad, Nur Aisi. (2020). Penerapan Metode Bernyanyi Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas XI Ma Muallimin Muhammadiyah Makassar. *Al-Maraji': Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 4 No. 2 Desember.
- Imron Ali, D. F. (2021 ). Penggunaan Metode Bernyanyi Dalam Menghafal Mufrodat (Kosakata) Bahasa Arab DI MI. *Dawuh Guru: Jurnal Pendidikan MI/ Sd*, Vol. 1 No. 1 Februari.
- Karimah Ummul, L. H. (2021). Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufrodat Bahasa Arab Pada Kelas IV Di MI Tarbiyatul Islamiyah. *Al Athfal*, Vol. 2 No 1.
- Mahmudah, F. N. (2021). *Analisis Data Penelitian Kualitatif Manajemen Pendidikan Berbantu Software Atlas TI B*. Yogyakarta: UAD Press.
- Nulanda, E. F. (2017). Efektivitas Media Flash Card dalam Meningkatkan KosaKata Bahasa Inggris. *Jurnal Ilmiah Psikologi*, Vol. 4 No. 2.
- Putri, R. A. (2019). Efektivitas Media Flashcard Terhadap Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas III MIN 2 Bandar Lampung. *Skripsi*, UIN Raden Intan Lampung.
- Qomaruddin, A. (2017). Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufrodat. *Jurnal Tawadhu*, Vol. 1 No 2 .
- Rahman, A. (2020). Peningkatan Penguasaan Mufrodat Kosa Kata Bahasa Arab Santri Melalui Media Kartu Bergambar Di Pondok Pesantren Darul Argam Muhammadiyah Balasuka Gowa Sulawesi Selatan. *Skripsi*, UIN Muhammadiyah Makassar.
- Riska, M. B. (2021). *Hubungan Antara Penguasaan Mufrodat (kosakata) Dengan Kemampuan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Menengah Atas Di Kota Makassar*. PINISI: JOURNAL OF EDUCATION, Vol. 1 No, 2.
- Riyana, R. S. (2012). *Media Pembelajaran Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan, dan Penilaian*. Bandung: Wahana Prima.
- Rosyidi, A. w. (2009). *Media Pembelajaran Bahasa Arab* . Malang: UIN Malang Press.
- Setiawan, G. (2004). *Implementasi Dalam Pembangunan*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Sugiyono. (2015). *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, R & D*. Bandung: Alfabeta.
- Sukmadinata, N. S. (2010). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT. REMAJA ROSDAKARYA.
- Suyanto, K. K. (2007). *English For Young Learners Melejitkan Potensi Anak Melalui English Class Yang Fun, Asyik, dan Menarik*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Usman, N. (2002). *Konteks Implementasi Berbasis Kurikulum*. Jakarta: Grasindo.

## ب. المراجع العربية

احمد طيبي و، المرجع في تعليم اللغة العربية طقين بلغات أخرى. القسم الثاني.

السمان، م. ع. (١٩٨٣) التوحية في تدريس اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف.

فبرياني، ف. س. (٢٠١٩). تعليم اللغة العربية بالنظرية النائي لساننا رعاية كلية التربية ونأهيل

المدرسين لجامعة أمم بونجول الإسلامية الحكومية، لساننا. ٢ (١)

كدوك، ع. (٢٠٠٠). تكنولوجيا التعليم (المهنية والأسس والتطبيقات العملية. الرياض: المفردات.

مدكور، أ. (١٩٨٤). تدريس نون اللغة العربية. الكويت: مكتبة الفلاح.

مدكور، ع. أ. (٢٠٠١). تدريس الفنون اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي.